

dōTERRA LUMO™

DIFFUSER

PZ-UA089

(EN) Thank you for purchasing this product.
Please read the user manual carefully before use.

(DE) Vielen Dank, dass Sie sich für dieses
Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie
vor der Anwendung das Benutzerhandbuch
sorgfältig durch.

(NO) Takk for at du kjøpte dette produktet. Les
brukarvisningen nøyde før bruk.

(NL) Bedankt voor uw aankoop van dit product.
Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig voor
gebruik.

(FR) Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire
attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

(IT) Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Leggere attentamente il manuale dell'utente prima
di utilizzarlo.

(ES) Gracias por comprar este producto. Lea
atentamente las instrucciones de uso antes de
utilizarlo.

(PT) Obrigada por comprar este produto. Por
favor leia o manual de instruções com atenção
antes de o utilizar.

(SK) Ďakujeme, že ste si zakúpili tento výrobok.
Pred použitím si pozorne prečítajte návod
na používanie.

(SL) Hvala za nakup te naprave. Prosimo,
natančno preberite priročnik za uporabo.

(HU) Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a
terméket. Kérjük, hogy használatát megelőzően
olvassa el a figyelmesen a használati utasítást.

(RO) Vă mulțumim că ati achiziționat acest
produs. Citiți cu atenție manualul de utilizare
înainte de folosire.

Cleaning Card Instructions:



(EN) Clean the Water Tank every 3 days. **(DE)** Wasserbehälter alle drei Tage reinigen. **(NO)** Rengjør vannranken hver 3. dag. **(NL)** Maak de watertank om de 3 dagen schoon. **(FR)** Nettoyez le réservoir d'eau tous les 3 jours. **(IT)** Pulire il serbatoio dell'acqua ogni 3 giorni. **(ES)** Limpie el tanque de agua cada 3 días. **(PT)** Limpe o tanque de água a cada 3 dias. **(SK)** Nádrž na vodu čistite každé 3 dni. **(SL)** Očistite rezervoar za vodo vsake 3 dni. **(HU)** Tisztítsa meg a viztartállyt 3 naponta. **(RO)** Curătați rezervorul de apă la fiecare 3 zile.

(EN) Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days. **(DE) Achtung:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung vorhanden sein können, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in der Luft verteilt werden. Dies kann zu ernsten Gesundheitsrisiken führen, wenn das Wasser nicht erneuert und der Behälter nicht alle 3 Tage ordnungsgemäß gereinigt wird. **(NO) Advarsel:** Mikroorganismer kan finnes i vannet eller i omgivelsene hvor apparatet brukes eller oppbevares. Det kan også gro i vannbeholderen og spres i luften. Dette kan utgjøre en helserisiko hvis vannet ikke formyes, eller når tanken ikke rengjøres grundig hver 3. dag. **(NL) Waarschuwing:** Micro-organismen die aanwezig kunnen zijn in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen waardoor zeer ernstige gezondheidsrisico's ontstaan wanneer het water niet wordt vervangen in het reservoir niet om de 3 dagen goed wordt schoongemaakt. **(FR) Avertissement:** Les micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké, peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air en provoquant des risques sanitaires très graves lorsque l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas correctement nettoyé tous les 3 jours. **(IT) Attenzione:** I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato, possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere diffusi nell'aria causando problemi di salute molto gravi nel caso in cui l'acqua non venga sostituita e il serbatoio non venga pulito correttamente ogni 3 giorni. **(ES) Advertencia:** los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el ambiente donde se almacena o se usa, pueden crecer en el depósito del agua y ser difundidos por el aire, causando serios problemas de salud cuando el agua no se renueva y el depósito no se limpia adecuadamente cada 3 días. **(PT) Atenção:** Os micro-organismos que podem estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado, podem crescer no reservatório de água e ser soprados no ar causando sérios riscos à saúde quando a água não é renovada e o tanque não é limpo adequadamente a cada 3 dias. **(SK) Varovanie:** Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa zariadenie používa či skladuje, sa môžu množiť v zásobníku na vodu a byt vylúknuté do vzduchu, čo môže spôsobiť veľmi vážne zdravotné riziko, ak voda nie je vymieňaná a ak zásobník nie je dôkladne vyčistený každé tri dni. **(SL) Opozorilo:** V vodi ali okolju, kjer se naprava shranjuje ali uporablja, so lahko prisotni mikro-orga-

nizmi. Ti se lahko v posodi za vodo razrastejo, naprava pa jih razprši po zraku. To lahko povzroči resna zdravstvena tveganja, zato vsake 3 dni zamenjajte vodo in temeljito očistite posodo za vodo. **(HU) Figyelmeztetés:** Mikroorganizmusok, amelyek jelen lehetnek a vižben vagy a környezetben, ahol a készüléket használják vagy tárolják, elszaporodhatnak a viztartályban, és a levegőbe kerülhetnek, ami nagyon súlyos egészségügyi kockázatot okoz, ha a vizet és a tartályt nem frissítik vagy nem tisztítják megfelelően 3 naponta. **(RO) Atentie:** microorganisme care se găsesc în mediu în care aparatul este folosit sau depozitat se pot dezvolta în rezervorul de apă și pot fi pulverizate în aer cauzând probleme de sănătate serioase în cazul în care apa nu este schimbată și aparatul nu este curățat la fiecare 3 zile.

(EN) Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment. Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment. Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp. Unplug the appliance during filling and cleaning. Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use. Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.

(DE) Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern. Der Bereich um den Luftbefeuchter soll nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, Leistung des Luftbefeuchters reduzieren. Kann die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduziert werden, Luftbefeuchter mit zeitweiser Unterbrechung nutzen. Darauf achten, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen, Vorhänge oder Tischdecken nicht feucht werden. Während des Befüllens und der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen. Niemals Wasser im Behälter lassen, wenn dieses nicht in Gebrauch ist. Luftbefeuchter vor Lagerung entleeren und reinigen. Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch reinigen.

(NO) Ver oppmerksom på at høyt nivå av luftfuktighet kan medføre økt vekst av biologiske mekanismer i omgivelsene. Unngå at området rundt luftfukteren blir full av damp eller vått. Dersom det oppstår damp skru ned nivået på utslip fra luftfukteren. Dersom nivået ikke kan skrus ned, bruk luftfukteren periodisk. Unngå at absorberende materialer, slik som teppe, gardiner, og duker blir fuktige. Ta ut stopselet når du skal fylle på eller rengjøre apparatet. Aldri la det være vann i beholderen når apparatet ikke er i bruk. Tom og rengjør luftfukteren før den lagres. Rengjør luftfukteren før neste gangs bruk.

(NL) Wees u ervan bewust dat een hoge vochtigheidsgraad de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen. Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Indien vochtigheid optreedt, draai dan het uitgangsvolume van de bevochtiger omlaag. Als het uitgangsvolume van de luchtbevochtiger niet

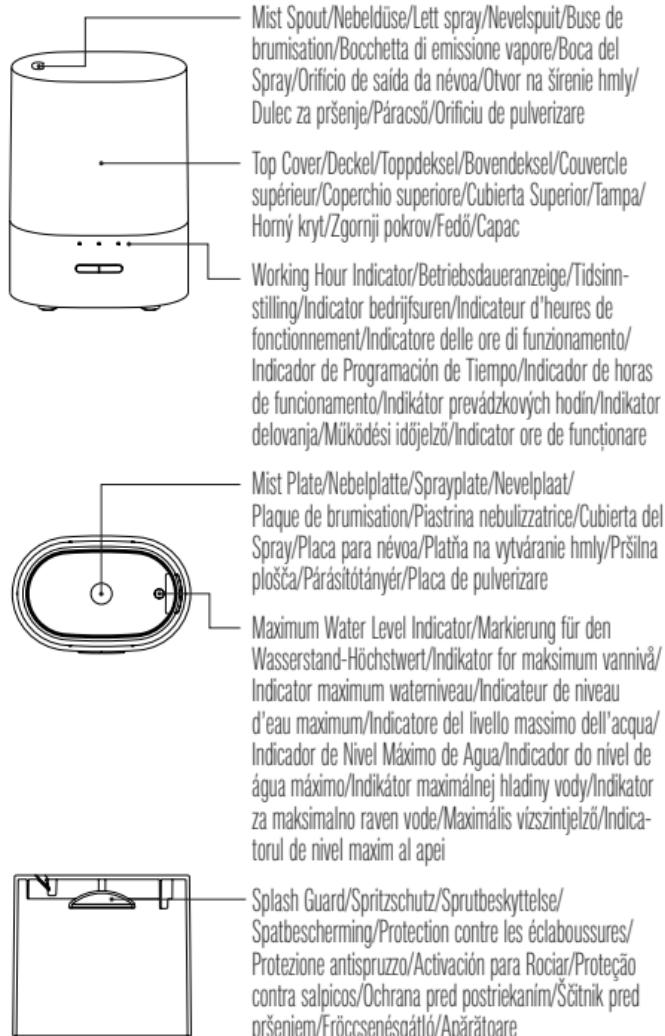
lager kan worden gezet, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussendoortjes. Zorg ervoor dat absorberend materiaal, zoals tapijt, gordijnen, draperieën of tafelkleden niet vochtig worden. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken. Laat nooit water in het reservoir staan wanneer het apparaat niet in gebruik is. Leeg de luchtbevochtiger en maak hem schoon voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgende gebruik.

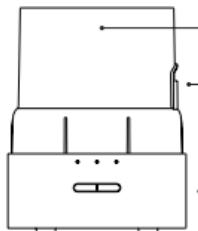
- (FR)** Sachez qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement. Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. Si de l'humidité apparaît, réduisez le volume de sortie de l'humidificateur. S'il n'est pas possible de baisser le volume de sortie de l'humidificateur, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que les tapis, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides. Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- (IT)** State consapevoli che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente. Non è opportuno che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, abbassare l'uscita dell'umidificatore. Se il volume di uscita dell'umidificatore non può essere abbassato, utilizzare l'umidificatore a intermissione. Non permettere che materiali assorbenti, come moquette, tende, drappi o tovaglie, diventino umidi. Collegare l'apparecchio durante le operazioni di riempimento e di pulizia. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso. Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima di utilizzarlo nuovamente.
- (ES)** Ten presente que los niveles altos de humedad pueden facilitar el crecimiento de organismos biológicos en el ambiente. No permitir que el área alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si aparece humedad, baja la intensidad del humidificador. Si el volumen de la salida no se puede bajar, usa el humidificador de manera intermitente. No dejes que materiales absorbentes, tales como alfombras, cortinas, cobertores o paños de cocina, se humedezcan. Desenchufar el dispositivo cuando se rellene o se limpие. Cuando el dispositivo esté sin usarse, nunca dejar agua en el depósito de agua. Vaciar y limpiar el humidificador antes de guardarla. Limpiar el humidificador antes del siguiente uso.
- (PT)** Esteja ciente de que altos níveis de umidade podem estimular o crescimento de organismos biológicos no ambiente. Não permita que a área ao redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer umidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser reduzido, use o humidificador de forma intermitente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinas ou toalhas de mesa, fiquem húmidos. Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza. Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver em uso. Esvazie e limpe o humidificador antes do armazenamento. Limpe o humidificador antes do próximo uso.
- (SK)** Zoberte na vedomie, že vysoká úroveň vlhkosti môže spôsobiť rozmnäženie biologických organizmov v prostredí. Zamedzte

tomu, aby okolie zvlhčovača bolo vlhké alebo mokré. Ak sa vyskytne zvlhnutie, znižte výstup pary zvlhčovača. Ak nie je možné znižiť výstup pary zvlhčovača, používajte zvlhčovač prerušované. Zamedzte zvlhnutiu absorbcných materiálov ako sú koberce, záclony, závesy alebo obrusy. Pri plnení a čistení zariadenie vyberte zo zásuvky. Ak práve zariadenie nepoužívate, uistite sa, že v zásobníku nikdy nie je voda. Pred uskladnením zvlhčovača vyprázdnite a vycistite. Pred opäťovným použitím zvlhčovač vycistite.

- (SL)** Vysoké vrednosti vlage lahko v prostoru vplňujú na hŕtiejsú rast biološkých organizmov. Poskrbite, da področie okoli vlažíca ne postane vlažnosť ali mokro. V kolikor se pojavi vlažnosť, zmanjšajte moč delovania vlažilnika zraka. V kolikor moč delovania ni mogoče zmanjšati, vlažlec uporabljajte z vmesnimi prekinvtvami. Bodite pozorni, da vpojni materiali, kot so preproge, zavese ali narizni prti, ne postanejo vlažni. Med čiščenjem in polnjenjenjem posode z vodo, napravo izklopite iz električnega omrežja. Če naprave ne uporabljate, poskrbite, da je posoda za vodo prazna. Preden vlažlec pospravite, posodo za vodo izpraznite in ga očistite. Vedno očistite vlažlec pred naslednjo uporabo.
- (HU)** Ügyeljen arra, hogy a magas páratartalom elősegíteti a biológiai organizmusok növekedését a körményezetben. Ne engedje, hogy a párasító körüli terület nedves vagy nyirkos legyen. Ha nedvesség lép fel, kapcsolja le a párasító teljesítményét. Ha a párasító kimeneti hangerejét nem lehet lecsökkeneni, időszakosan használja a párasítót. Ne hagyja, hogy a nedvszívó anyagok, például szőnyegek, függönyök, textíliák vagy terítők megnedvesedjenek. Töltés és tisztítás közben húzza ki a készüléket a konnektorból. Soha ne hagyjon vizet a tartályban, amikor a készüléket nem használja. Tárolás előtt törítsse ki és tisztítsa meg a párasítót. A következő használat előtt tisztítsa meg a párasítót.
- (RO)** Niveluri ridicate de umiditate pot încuraja dezvoltarea organismelor biologice în acest mediu. Nu lăsați ca zona de lângă umidificator să se umzească sau să se ude. În cazul în care zona se umzește reduceți debitul de vaporii. Dacă debitul nu poate fi redus, folosiți umidificatorul cu funcția intermitentă. Nu lăsați ca materialele absorbante, cum ar fi covorare, draperii, fețe de masă, să se umzească. Scoateți aparatul din priză când îl umpleți cu apă sau la curățare. Nu lăsați apă în rezervor când aparatul nu este în funcționare. Goliti și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați-l înainte de a-l folosi din nou. .

Overview/Überblick/Oversikt/Overzicht/Aperçu/Panoramica/Descripción General/Descrição geral/Prehľad/Pregled/Áttekintés/Prezentare generală

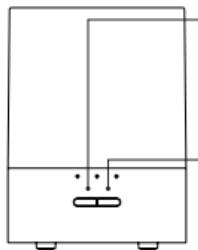




Water Reservoir/Wasserbehälter/Vannbeholder/Waterreservoir/
Réservoir d'eau/Serbatoio dell'acqua/Depósito de Agua/
Reservatório de água /Nádržka na vodu/Rezervoar za vodo/
Víztartály/Rezervor de apă

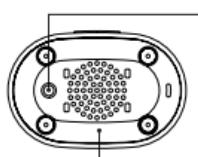
Air Outlet/Luftaustrittsöffnung/Lufttak/Luchttuitlaat/
Sortie d'air/Bocchetta di uscita dell'aria/Salida de Aire/
Saída do ar/Výstup vzduchu/Izpusť za zrak/Levegőkivezetés/
Orificiu pentru evacuarea aerului

Housing/Gehäuse/Deksel/Behuizing/Boîtier/Alloggiamento/
Armazón/Corpo centrale/Základňa/Ohišje/Burkolat/Carcasă



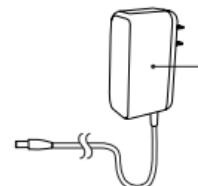
Mist Button/Nebeltaste/Spray-knapp/Nevelknop/Bouton de
brumisation/Pulsante nebulizzazione/Botón de Spray/Botão de
névoa/Tlačidlo vytvárania hmlí/Gumb za pršenje/Mist
(párasítás) gomb/Butonul Pulverizare

Light Button/Lichttaste/Lys-knapp/Lichtknop/
Bouton d'éclairage/Pulsante luce/Botón de Luz/Botão da
luz/Tlačidlo na svetlo/Gumb za luč/Light (világítás) gomb/
Butonul Lumină



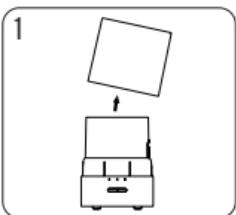
Power Inlet/Netzeingang/Strominntak/Stroomingang/Prise
d'alimentation/Ingresso alimentazione/Entrada de Alimentación/
Entrada para alimentação elétrica/Vstup napájania/
Vtičnica za napajanje/Árambemenet/Mufă de alimentare

Air Inlet/Lufteintrittsöffnung/Luftinntak/Luchtinlaat/Entrée d'air/
Bocchetta di ingresso dell'aria/Entrada de Aire/Entrada de aire/
Prívod vzduchu/Dovod za zrak/Levegőbevezetés/Orificiu pentru
admisia aerului

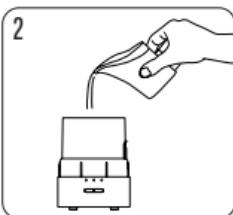


Power Adaptor/Netzadapter/Stromadapter/Voedingsadapter/
Adaptateur d'alimentation/Alimentatore/Adaptador de Corriente/
Adaptador para alimentação elétrica/Sietový adaptér/Vmesník za
napajanje/Hálózati adapter/Alimentator

How to Operate/Betriebsanleitung/Brukerveiledning den/Bediening/ Mode d'emploi/Modalità di funzionamento/Funcionamiento/Como operar/Spôsob obsluhy/Način uporabe/Hogyan működik/Modul de folosire



1



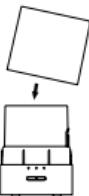
2

- (EN)** Remove the Top Cover.
(DE) Den Deckel entfernen.
(NO) Fjern toppdekselet.
(NL) Verwijder het bovenste deksel.
(FR) Retirez le couvercle supérieur.
(IT) Rimuovere il coperchio superiore.
(ES) Retire la Cubierta Superior.
(PT) Remova a tampa.
(SK) Snímte horný kryt.
(SL) Odstranite zgornji pokrov.
(HU) Távolítsa el a fedőt.
(RO) Îndepărtați capacul.
- (EN)** Add water into the Water Reservoir until it reaches the red Maximum Water Level Indicator.
(DE) Den Wasserbehälter mit Wasser füllen, bis die rote Markierung für den Wasserstand-Höchstwert erreicht ist.
(NO) Tilsett vann i Vannbeholderen til det når den røde indikatoren for maksimum vann nivå.
(NL) Doe water in het waterreservoir totdat de rode indicator voor maximum water niveau is bereikt.
(FR) Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau jusqu'à ce qu'il atteigne l'indicateur de niveau d'eau maximum rouge.
(IT) Riempire il serbatoio dell'acqua fino al raggiungimento dell'indicatore del livello massimo, di colore rosso.
(ES) Agregue agua al Depósito de Agua hasta que alcance el indicador rojo de nivel máximo de agua.
(PT) Adicione água no reservatório para água até chegar ao indicador vermelho de nível de água máximo.
(SK) Do nádržky na vodu nalejte vodu až po indikátor maximálnej hladiny vody.
(SL) Dodajte vodo v vodni rezervoar, dokler ne doseže rdečega indikatorja za maksimalno raven vode.
(HU) Addig töltse a tartályt, amíg a víz szintje el nem éri a piros színű maximális vízsztárt.
(RO) Adăugați apă în rezervorul de apă până când nivelul atinge indicatorul roșu de nivel maxim al apei.

3



4



- (EN)** Add 8-10 drops of essential oil into the Water Reservoir.
- (DE)** 8 bis 10 Tropfen des ätherischen Öls in den Wasserbehälter füllen.
- (NO)** Tilsett 8 - 10 dråper med Eterisk olje til vannbeholderen.
- (NL)** Voeg 8 tot 10 druppels essentiële olie toe aan het waterreservoir.
- (FR)** Ajoutez 8 à 10 gouttes d'huile essentielle dans le réservoir d'eau.
- (IT)** Aggiungere 8-10 gocce di olio essenziale nel serbatoio dell'acqua.
- (ES)** Agregue 8-10 gotas de aceite esencial en el Depósito de Agua.
- (PT)** Adicione 8 a 10 gotas de óleo essencial no reservatório de água.
- (SK)** Do nádržky přidajte 8 až 10 kvapiek esenciálneho oleja.
- (SL)** Dodajte 8-10 kapljic eteričnega olja v vodni rezervoar.
- (HU)** Tegyen 8-10 csepp illóolajat a viztartályba.
- (RO)** Adăugati 8-10 picături de ulei esențial în rezervorul de apă.

(EN) Replace the Top Cover.

(DE) Den Deckel aufsetzen.

(NO) Skift ut toppdekselet.

(NL) Plaats het bovendeksel terug.

(FR) Replacez le couvercle supérieur.

(IT) Riposizionare il coperchio superiore.

(ES) Coloque la Cubierta Superior.

(PT) Volte a colocar a tampa.

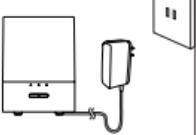
(SK) Nasadte horný kryt.

(SL) Namestite zgornji pokrov.

(HU) Helyezze vissza a fedőt.

(RO) Puneti la loc capacul.

5



(EN) Plug in the Power Adapter.

(DE) Netzadapter einstecken.

(NO) Koble til strømadapteren.

(NL) Steek de stroomadapter in het stopcontact.

(FR) Branchez l'adaptateur d'alimentation.

(IT) Collegare l'alimentatore.

(ES) Conecte el Adaptador de Corriente.

(PT) Ligue o adaptador de alimentação elétrica.

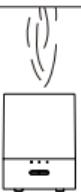
(SK) Zasúňte adaptér do siete.

(SL) Priklopite vmesnik za napajanje.

(HU) Csatlakoztassa a tápegységet.

(RO) Conectați alimentatorul.

6



(EN) The diffuser begins diffusing. The functions can be set by pressing the appropriate buttons. Refer to the section of Function Introduction.

(DE) Der Diffuser beginnt mit der Diffusion. Die Funktionen können durch Drücken der entsprechenden Tasten eingestellt werden. Siehe Abschnitt Einführung in die Funktionen.

(NO) Sprederen begynner å spre. Funksjonene kan innstilles ved å trykke på riktige knapper. Les avsnittet om brukerveiledning.

(NL) De verstuiver begint met verstuiven. De functies kunnen worden ingesteld door op de juiste knoppen te drukken. Raadpleeg het deel over Introductie Functies.

(FR) Le diffuseur commence à diffuser. Les fonctions peuvent être réglées en appuyant sur les boutons appropriés. Reportez-vous à la section Présentation des fonctions.

(IT) Il diffusore inizia a funzionare. È possibile impostare le funzioni premendo gli appositi pulsanti. Consultare la sezione Introduzione alle funzioni.

(ES) El difusor comenzará a funcionar. Las funciones se pueden configurar presionando los botones apropiados. Consulte la sección de Introducción de Funciones.

(PT) O difusor começa a trabalhar. As funções podem ser definidas premindo os botões adequados. Consulte a secção de introdução ao funcionamento.

(SK) Difúzor začne rozptylovať hmlu. Funkcie môžno nastaviť sťačením príslušných tlačidiel. Pozrite si časť Predstavenie funkcií.

(SL) Izparilnik začne pršiti. Funkcije lahko nastavite s pritiskom na ustrezni gumb. Glej Predstavitev funkcij v nadaljevanju.

(HU) A szórótest elkezdi a diffúziós folyamatot. A funkciók a megfelelő gombok megnyomásával állíthatók be. Lásd a Funkciókiválasztás részt.

(RO) Difuzorul începe să difuzeze. Setările pot fi alese prin apăsarea butoanelor corespunzătoare. Consultați secțiunea Prezentarea funcțiilor.

Function Introduction/Einführung in die Funktionen/Brukerveiledning/ Introductie Functies/Présentation des fonctions/Introduzione alle funzioni/ Introducción de Funciones/Introdução ao funcionamento/Predstavenie funkcii//Predstavitev funkcij/Funkciókiválasztás/Prezentarea funcțiilor

Mist Button/Mist Button/Nebeltaste/Spray-knapp/Nevelknop/Bouton de brumisation/
Pulsante nebulizzazione/Botón de Spray/Botão de névoa/Tlačidlo vytvárania hmly/
Gumb za pršenje/Mist (párasítás) gomb/Butonul Pulverizare

(EN)

1. Press the Mist Button once to turn ON the device while it is in standby mode. The mist and light will turn on simultaneously. The default ON-time is 2 hours. The Working Hour Indicator lights up green at first position. The default product light color is warm white.
2. Press the Mist Button for the second time and the timer is set to 5 hours. The Working Hour Indicator lights up green at second position.
3. Press the Mist Button for the third time and the timer is set to 10 hours. The Working Hour Indicator lights up green at third positon. Mist mode is in intermittent mode at 5 minutes ON and 5 minutes OFF.
4. Press the Mist Button for the fourth time and the device turns OFF.

(DE)

1. Die Nebeltaste einmal drücken, um das Gerät einzuschalten, wenn es sich im Standby-Modus befindet. Der Nebel und die Leuchte werden gleichzeitig eingeschaltet. Die Betriebsdauer ist standardmäßig auf 2 Stunden eingestellt. Die Betriebsdaueranzeige leuchtet in der ersten Position grün auf. Die Standard-Lichtfarbe des Geräts ist ein warmer Weiß.
2. Die Nebeltaste ein zweites Mal drücken und der Timer wird auf 5 Stunden eingestellt. Die Betriebsdaueranzeige leuchtet in der zweiten Position grün auf.
3. Die Nebeltaste ein drittes Mal drücken und der Timer wird auf 10 Stunden eingestellt. Die Betriebsdaueranzeige leuchtet in der dritten Position grün auf. Im Nebel-Modus wird die Diffusion im Wechsel 5 Minuten lang eingeschaltet und 5 Minuten lang ausgeschaltet.
4. Die Nebeltaste ein vierter Mal drücken, um das Gerät auszuschalten.

(NO)

1. Trykk på Spray-knappen én gang for å slå enheten PÅ når den er i standby-modus. Sprøyten og lyset vil slå seg på samtidig. Standard PÅ-tid er 2 timer. Indikatoren for brukstid lyser grønt ved første posisjon. Standard produktlysfarve er varmt hvitt.

- Trykk på Spray-knappen enda en gang og tidsinnstillingen stilles til 5 timer. Tidsinnstilling lyser grønt ved andre posisjon.
- Trykker du sprayknappen tre ganger stilles tiden inn på 10 timer. Tidsinnstilling lyser grønt ved tredje posisjon. Dette er en intervall innstilling med 5 min PÅ og 5 min AV.
- Trykker du fire ganger på skrus duftsprederen av.

(NL)

- Druk één keer op de Nevelknop om het apparaat AAN te zetten terwijl het in de standbymodus is. De nevel en het lampje zullen tegelijkertijd worden ingeschakeld. De standaard AAN-tijd is 2 uur. De Indicator bedrijfsuren licht groen op bij de eerste positie. De standaard kleur van het product is warm wit.
- Druk een tweede keer op de Nevelknop en de timer zal op 5 uur worden ingesteld. De Indicator bedrijfsuren licht groen op bij de tweede positie.
- Druk een derde keer op de Nevelknop en de timer zal op 10 uur worden ingesteld. De Indicator bedrijfsuren licht groen op bij de derde positie. De Nevelmodus is een onderbroken modus met 5 minuten AAN en 5 minuten UIT.
- Druk een vierde keer op de Nevelknop en de timer zal UIT worden gezet.

(FR)

- Appuyez une fois sur le bouton Mist (Brumisation) pour ALLUMER l'appareil lorsqu'il est en mode veille. La brumisation et la lumière se mettront en marche simultanément. L'heure de MARCHE par défaut est 2 heures. L'indicateur d'heures de fonctionnement s'allume en vert à la première position. La couleur de la lumière du produit par défaut est blanc chaud.
- Appuyez sur le bouton Mist (Brumisation) pour la deuxième fois et la minuterie est réglée sur 5 heures. L'indicateur d'heures de fonctionnement s'allume en vert à la deuxième position.
- Appuyez sur le bouton Mist (Brumisation) pour la troisième fois et la minuterie est réglée sur 10 heures. L'indicateur d'heures de fonctionnement s'allume en vert à la troisième position. Le mode brumisation est en mode intermittent avec 5 minutes de MARCHE et 5 minutes d'ARRÊT.
- Appuyez sur le bouton Mist (Brumisation) pour la quatrième fois et l'appareil S'ÉTEINT.

(IT)

- Premere una volta il pulsante nebulizzazione per ACCENDERE il dispositivo, quando si trova in stand-by. La nebulizzazione e la luce si attiveranno contemporaneamente. Il tempo di funzionamento predefinito è di 2 ore. L'indicatore delle ore di funzionamento si illumina di verde in prima posizione. La luce predefinita del prodotto è bianca calda.
- Premendo una seconda volta il pulsante nebulizzazione il timer viene impostato su 5 ore. L'indicatore delle ore di funzionamento si illumina di verde in seconda posizione.

- Premendo una terza volta il pulsante nebulizzazione, il timer viene impostato su 10 ore. L'indicatore delle ore di funzionamento si illumina di verde in terza posizione. La nebulizzazione si trova in modalità a intermittenza per 5 minuti dopo L'ACCENSIONE e, 5 minuti di nebulizzazione e 5 minuti di pausa.
- Premendo per la quarta volta il pulsante nebulizzazione il dispositivo si SPEGNE.

(ES)

- Presione el Botón de Spray una vez para ENCENDER el dispositivo mientras está en modo de espera. El spray y la luz se encenderán simultáneamente. El tiempo de ENCENDIDO predeterminado es de 2 horas. El Indicador de Programación de Tiempo se iluminará de color verde en la primera posición. El color de luz predeterminado del producto es blanco cálido.
- Presione el Botón de Spray por segunda vez y el temporizador se establecerá en 5 horas. El Indicador de Programación de Tiempo se iluminará de color verde en la segunda posición.
- Presione el Botón de Spray por tercera vez y el temporizador se establecerá en 10 horas. El Indicador de Programación de Tiempo se iluminará de color verde en la tercera posición. El modo spray estará en modo intermitente, 5 minutos encendido y 5 minutos apagado.
- Presione el Botón de Spray por cuarta vez y el dispositivo se APAGARÁ.

(PT)

- Prima o botão de névoa uma vez para LIGAR o aparelho quando estiver em modo de espera. A névoa e a luz ligam-se simultaneamente. O tempo de LIGAÇÃO pré-definido é de 2 horas. O indicador de horas de funcionamento acende com cor verde na primeira posição. A luz pré-definida do produto é branco quente.
- Prima o botão de névoa uma segunda vez e o temporizador fica regulado para 5 horas. O indicador de horas programáveis acende com cor verde na segunda posição.
- Prima o botão de névoa uma terceira vez e o temporizador fica regulado para 10 horas. O indicador de horas de funcionamento acende com cor verde na terceira posição. O modo de névoa fica em modo intermitente 5 minutos LIGADO e 5 minutos DSELIGADO.
- Prima o botão de névoa uma quarta vez para DESLIGAR o aparelho.

(SK)

- Ak tlačidlo vytvárania hmly stlačíte raz, zariadenie, ktoré je v pohotovostnom režime, ZAPNETE. Súčasne sa zapne vytváranie hmly aj svetlo. Predvolený čas ZAPNUTIA sú 2 hodiny. Indikátor prevádzkových hodín sa rozsvieti na zeleno v prvej polohe. Predvolená farba svetla výrobku je teplá biela.
- Ak tlačidlo vytvárania hmly stlačíte druhýkrát, časovač nastavíte na 5 hodín. Indikátor prevádzkových hodín sa rozsvieti na zeleno v druhej polohe.

3. Ak tlačidlo vytvárania hmly stlačíte tretíkrát, časovač nastavíte na 10 hodín. Indikátor prevádzkových hodín sa rozsvieti na zeleno v tretej polohe. Režim vytvárania hmly je prerušovaný režim so striedaním 5-minútového ZAPNUTIA a 5-minútového VYPNUTIA.
4. Ak tlačidlo vytvárania hmly stlačíte štvrtýkrát, zariadenie sa VYPNE.

(SL)

1. Enkrat pritisnite gumb za pršenie, da VKLOPITE napravo, ko je v stanju pripravljenosti. Pršenie in luč se bosta vklopila hkrati. Privzeti čas VKLOPLJENOSTI znaša 2 urí. Indikator delovanja prikaže zeleno luč na prvom položaju. Privzeta barva luči je topla bela.
2. Pritisnite gumb za pršenie druhý in čas se nastavi na 5 ur. Indikator delovanja prikaže zeleno luč na druhom položaju.
3. Pritisnite gumb za pršenie tretíč in čas se nastavi na 10 ur. Indikator delovanja prikaže zeleno luč na tretjom položaju. Príštni način deluje s prekinitvami, VKLOPLJEN je 5 minut, potom pa 5 minut IZKLOPLJEN.
4. Pritisnite gumb za pršenie četrťič in naprava se IZKLOPI.

(HU)

1. A készenléti (standby) módban lévő készülék BEkapcsolásához nyomja meg egyszer a Mist (párasítás) gombot. A párasítás és a világítás egyszerre fog bekapcsolni. Az alapértelmezett működési idő (ON-time) 2 óra. A működési időjelző (WHI) első pozíciójában zölden világít. A termék alapértelmezett fényszíne meleg fehér.
2. A Mist (párasítás) gomb másodszori megnyomásával az időzítőt 5 órás működésre állítja át. A Működési időjelzője (WHI) második pozíciójában zölden világít.
3. A Mist (párasítás) gomb harmadszori megnyomásával az időzítést 10 órás működésre állítja be. A Működési időjelző (WHI) harmadik pozíciójában zölden világít. A párasítás ekkor szakaszos üzemmódban működik, 5 perces működést követően 5 percre Klikapcsol.
4. A Mist (párasítás) gomb negyedszéri megnyomására a készülék Klikapcsol.

(RO)

1. Apăsați o singură butonul Pulverizare pentru a PORNI dispozitivul în timp ce acesta se află în modul aşteptare. Pulverizarea și iluminarea se vor activa simultan. Durata implicită de FUNCTIONARE este de 2 ore. Indicatorul orelor de funcționare iluminează în verde în prima poziție. Culoarea implicită de iluminare a produsului este alb cald.
2. Apăsați a doua oară butonul Pulverizare și durata de funcționare se va schimba la 5 ore. Indicatorul orelor de funcționare iluminează în verde în a doua poziție.

- Apăsați a treia oară butonul Pulverizare și durata de funcționare se va schimba la 10 ore.
Indicatorul orelor de funcționare iluminează în verde în a treia poziție. Pulverizarea se afă în modul intermitent: 5 minute FUNCȚIONEAZĂ și 5 minute este OPRIT.
- Apăsați a patra oară butonul Pulverizare și dispozitivul se OPREȘTE.

Light Button/Lichttaste/Lys-knapp/Lichtknop/Bouton d'éclairage/Pulsante luce/Botón de Luz/Botão da luz/Tlačidlo na harmadik svetla/Gumb za luč/Light (világítás) gomb/Butonul Lumină

(EN) The device default light color is warm white. The light color changes per below diagram when the Light Button is pressed while the device is in operation. The light color changes to the next color based on the light color setting at that time.

(DE) Die Standard-Lichtfarbe des Geräts ist ein warmes Weiß. Die Lichtfarbe ändert sich gemäß folgendem Diagramm, wenn die Lichttaste gedrückt wird, während das Gerät in Betrieb ist. Die Lichtfarbe ändert sich auf die nächste Farbe auf Grundlage der jeweiligen Lichtfarbeinstellung.

(NO) Enhets standard lysfarge er varmt hvitt. Lysfargene forandres (i henhold til diagrammet under) ved å trykke på lys knappen når enheten er skrudd PÅ. Innstillingen på det gitte tidspunkt bestemmer hvilken lysfarge.

(NL) De standaard kleur is warm wit. De kleur van het lampje verandert zoals aangegeven in het onderstaande diagram wanneer de lichtknop wordt ingedrukt terwijl het apparaat in bedrijf is. De kleur van het lampje verandert naar de volgende kleur op basis van de ingestelde lichtkleur op een bepaald moment.

(FR) La couleur de la lumière par défaut de l'appareil est blanc chaud. La couleur de la lumière change selon le diagramme ci-dessous lorsque le bouton Light (Éclairage) est pressé pendant le fonctionnement de l'appareil. La couleur de la lumière passe à la couleur suivante en fonction du réglage de la couleur de la lumière à ce moment-là.

- IT** Il colore della luce cambia in base allo schema sotto riportato, quando il pulsante luce viene premuto mentre il dispositivo è in funzione. Il colore della luce cambia, passando al successivo, in base all'impostazione della luce in quel momento. Il colore predefinito della luce è bianca calda.
- ES** El color de la luz cambia según el diagrama siguiente cuando el Botón de Luz es presionado mientras el dispositivo está en funcionamiento. El color de la luz cambia al siguiente color en función de la configuración del color de la luz de ese momento. El color de luz predeterminado del dispositivo es blanco cálido.
- PT** A cor da luz muda como indicado no diagrama abaixo sempre que o botão da luz é premido quando o aparelho está em funcionamento. A cor da luz muda para a cor seguinte com base na cor da luz definida na altura.
- SK** Predvolená farba svetla zariadenia je teplá biela. Farba svetla sa stlačením tlačidla na volbu svetla, keď je zariadenie zapnuté, zmení podľa dolu uvedenej schémy. Farba svetla sa zmení na ďalšiu farbu podľa nastavenia farby svetla v danom čase.
- SL** Privzeta barva luči na napravi je topla bela. Barva luči se spreminja v skladu s spodnjim diagramom, kadar pritisnete na gumb za luč, ko naprava deluje. Barva luči se spremeni v naslednjo barvo glede na barvne nastavitev ob nastavljenem času.
- HU** A készülék alapértelmezett fényszíne melegfchér. A fény színe a Light (világítás) gomb működés közbeni megnyomásakor az alábbi ábra szerint változik. A fény színe a fényszín-beállítás sorrendje alapján a következő színre vált át.
- RO** Culoarea implicită de iluminare a dispozitivului este alb Cald. Culoarea luminii se schimbă conform diagramei de mai jos când butonul Lumină este apăsat în timp ce dispozitivul funcționează. Culoarea luminii se schimbă la cea următoare, în funcție de setarea culorii de lumină la momentul respectiv.

Cautions

(EN)

1. Working time: 2H, 5H and 10H (Intermittent mode).
2. It is normal for vapor volume to vary with the type of water and essential oil used, humidity and /or air temperature.
3. The product is designed for using 100% pure, natural essential oil. Chemical fragrance, spice or impure essential oil used may cause product damage.
4. Use tap water or mineral water for washing and a soft cloth for wiping.
5. The device will turn off automatically when the water level is lower than the Mist Plate of the Water Reservoir.

(DE)

Sicherheitshinweise

1. Betriebszeit: 2 h, 5 h und 10 h (zyklischer Modus).
2. Das Dampfvolumen kann variieren, je nachdem welches Wasser oder welches ätherische Öl verwendet wird. Es ist auch von der Luftfeuchtigkeit und Lufttemperatur abhängig.
3. Das Produkt ist darauf ausgelegt mit 100 % natürlichen ätherischen Ölen verwendet zu werden. Künstliche Duftstoffe, Gewürze oder unreines ätherisches Öl können Schaden am Gerät verursachen.
4. Zum Auswaschen Leitungswasser oder Mineralwasser verwenden und mit einem weichen Tuch trocknen.
5. Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn der Wasserspiegel tiefer als die Nebelplatte des Wasserbehälters steht.

(NO)

Forholdsregler

1. Tidsinnstilling 2 t, 5t og 10 t intervall innstilling.
2. Det er normalt at dampnivået varierer med vannets egenskaper, hvilke eteriske oljer som brukes, luftfuktighet og temperatur.
3. Produktet er utviklet for å bruke 100% rene og naturlige eteriske oljer. Kjemisk fremstilte dufter krydder eller uren eteriske olje kan føre til produktskade.
4. Bruk vann fra kranen eller kildevann for vasking og en myk klut for tørking.
5. Enheten vil automatisk slå seg av når vannnivået er lavere enn sprayplaten i vannbeholderen.

(NL) Voorzichtig

1. Bedrijfstijd: 2U, 5U en 10U (Onderbroken modus).
2. Het is normaal dat het dampvolume varieert afhankelijk van het gebruikte type water en essentiële olie, luchtvochtigheid en/of luchtemperatuur.
3. Het product is ontworpen voor het gebruik van 100% pure, natuurlijke essentiële olie. Het gebruik van chemische geurstoffen, kruiden of onzuivere essentiële oliën kan schade aan het product veroorzaken.
4. Gebruik kraanwater of mineraalwater voor wassen en een zachte doek voor afnemen.
5. Het apparaat zal automatisch worden uitgeschakeld wanneer het waterniveau lager is dan de nevelplaat of het waterreservoir.

(FR) Avertissements

1. Temps de fonctionnement : 2H, 5H et 10H (mode intermittent).
2. Il est normal que le volume de vapeur varie avec le type d'eau et l'huile essentielle utilisée, l'humidité et / ou la température de l'air.
3. Le produit est conçu pour utiliser de l'huile essentielle 100 % pure et naturelle. Les parfums chimiques, les épices ou les huiles essentielles impures peuvent endommager le produit.
4. Utilisez de l'eau du robinet ou de l'eau minérale pour le lavage et un chiffon doux pour essuyer.
5. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le niveau d'eau est plus bas que la plaque de brumisation du réservoir d'eau.

(IT) Precauzioni

1. Ore di funzionamento: 2 ore, 5 ore e 10 ore (a intermittenza).
2. È normale che il volume del vapore possa variare a seconda del tipo d'acqua e dell'olio essenziale utilizzato, dell'umidità o della temperatura dell'acqua.
3. Il prodotto è concepito per utilizzare oli essenziali naturali, puri al 100%. L'uso di fragranze chimiche, aromi o oli essenziali non puri potrebbe danneggiarlo.
4. Per la pulizia utilizzare acqua di rubinetto o minerale, asciugando quindi il prodotto con un panno morbido.
5. Il dispositivo si spegnerà automaticamente quando il livello dell'acqua sarà inferiore rispetto alla piastra nebulizzatrice posta nel serbatoio dell'acqua.

Precauciones

1. Programación de tiempo: 2H, 5H y 10H (modo intermitente).
2. Es normal que el volumen de vapor varíe según el tipo de agua y el aceite esencial utilizado, la humedad y/o la temperatura del aire.
3. El producto está diseñado para usar aceite esencial 100% puro y natural. El uso de fragancias químicas, especias o aceites esenciales impuros podría dañar el producto.
4. Use agua del grifo o agua mineral para lavar y un paño suave para limpiar.
5. El dispositivo se apagará automáticamente cuando el nivel de agua sea más bajo que la Cubierta del Spray del Depósito de Agua.

Precauções

1. Horas de funcionamento: 2H, 5H e 10H (modo intermitente).
2. É normal que o volume do vapor varie com o tipo de água e óleo essencial utilizado, humidade e/ou temperatura do ar.
3. O produto foi concebido para utilizar um óleo essencial natural 100% puro. Se utilizar uma fragância química, especiarias ou um óleo essencial impuro, isso poderá causar danos ao produto.
4. Utilize água da torneira ou água mineral para lavar e um pano suave para limpar.
5. O aparelho desliga-se automaticamente sempre que o nível da água estiver abaixo da placa de névoa do reservatório da água.

Upozornenia

1. Prevádzkový čas: 2, 5 a 10 hodín (prerušovaný režim).
2. Je normálne, že objem pary sa bude lísiť v závislosti od typu vody a použitého esenciálneho oleja, vlhkosti a/alebo teploty vzduchu.
3. Tento výrobok bol navrhnutý na používanie 100-percentného čistého prírodného esenciálneho oleja. Chemické vône, koreniny a nečisté esenciálne oleje môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
4. Na umývanie používajte vodu z vodovodu alebo minerálnej vode bez bubliniek a na utretie používajte mäkkú handričku.
5. Ak hladina vody bude pod úrovňou platne na vytváranie hmly v nádržke na vodu, zariadenie sa automaticky vypne.

Opozorila

- Čas delovanja: 2 h, 5 h in 10 h (način s prekinivami).
- Normalno je, da obseg pare ni vedno enak, kar je odvisno od vrste vode in uporabljenega eteričnega olja, vlage oz. temperature zraka.
- Naprava je namenjena za uporabo 100 % čistega, naravnega eteričnega olja. Uporaba kemičnega parfuma, začimbe ali nečistega eteričnega olja lahko napravo poškoduje.
- Napravo operite in obrnište z mehko krpo, ki ste jo namočili z vodo iz pipe ali mineralno vodo.
- Naprava se samodejno izklopi, če je raven vode nižja kot pršilna plošča v rezervoarju vode.

Vigyázat

- Működési idő: 2, 5, és 10 óra (szakaszos) üzemmód.
- A páramennyiségek természetesen változnak a felhasznált víz és illóolaj típusától függően, illetve a levegő nedvességtartalmának és/vagy hőmérsékletének függvényében.
- A termék 100% -os tisztaságú természetes illóolaj felhasználására készült. Vegyileg előállított illat, aroma vagy szennyezett illóolaj a termék károsodását okozhatja.
- A tisztításához használjon csapvizet vagy ásványvizet és puha törlőkendőt.
- Amennyiben a vízszint a víztartály párasító tányér szintje alá süllyed, a készülék automatikusan kikapcsol.

Precăutări

- Timp de funcționare: 2 ore, 5 ore și 10 ore (mod intermitent).
- Este normal ca volumul vaporilor să varieze în funcție de tipul apei și uleiului esențial folosit, umiditate și/sau temperatura aerului.
- Produsul este proiectat pentru a se folosi un ulei esențial natural, 100% pur. Aromele chimice, condimentele sau uleiurile esențiale impure pot cauza deteriorarea produsului.
- Folosiți apă de la robinet sau apă plată pentru spălare și o cârpă moale pentru ștergere.
- Dispozitivul se oprește automat când nivelul apei se află sub nivelul de pulverizare al rezervorului de apă.

Safety

(EN) Please follow the safety rules below while using the product:

1. Only use the product for the intended purpose.
2. Use only the Power Adapter included in the package.
3. Do not drain the water from the Air Outlet.
4. When storing the device or relocating it, turn the power off, unplug the device, empty the Water Tank, and clean the device.
5. Turn off the device and unplug immediately if there is any smoke or burning smell.
6. Do not fill the water to exceed the Max Water Level Marker.
7. Place the device on a flat and solid surface instead of uneven and/or unstable ones like carpets or rugs etc.
8. Refill with tap water, spring water or distilled water. Do not use mineral water.
9. Do not move the product during its operation. Pull the Power Adapter instead of the cord to unplug.
10. Do not use this appliance near water.
11. Do not place the product in direct sunlight or close to a refrigerator, a fan, or other hot environment.
12. This product should not be operated by children unless supervised by an adult.
13. This product is not for medical purposes.

(DE) Bitte beachten Sie bei der Verwendung des Produkts die folgenden Sicherheitsvorschriften:

1. Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
2. Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden.
3. Wasser nicht durch den Luftaustritt ausgießen.
4. Vor dem Einlagern oder Transport Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen, Wassertank entleeren und Gerät reinigen.
5. Bei Rauchentwicklung oder Brandgeruch Gerät sofort ausschalten und Netzstecker ziehen.
6. Wasser nicht bis oberhalb der Markierung für den maximalen Füllstand einfüllen.
7. Gerät auf ebene und feste Oberfläche und nicht auf unebene und/oder instabile Fläche wie Teppich, Läufer usw. stellen.
8. Mit Leitungswasser oder Mineralwasser befüllen. Kein destilliertes Wasser verwenden.
9. Produkt während des Betriebs nicht bewegen. Zum Trennen der Stromversorgung Netzteil anstelle des Kabels ziehen.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
11. Produkt nicht in direktes Sonnenlicht, in die Nähe eines Kühlschranks oder Ventilators oder in eine andere warme Umgebung stellen.
12. Kinder dürfen dieses Produkt ausschließlich unter Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.
13. Dieses Produkt ist nicht für medizinische Zwecke bestimmt.

(NO) Folg sikkerhetsreglene nedenfor når du bruker produktet:

1. Bruk produktet slik det er tilskikt.
2. Bruk kun strømadapteren som finnes i pakken.
3. Ikke hell ut vannet gjennom lufteventilen.
4. Når du oppbevarer eller flytter på duftsprederen, er det viktig at du skrur av

- strømmen, trekker ut støpselet, tommer vannbeholderen og rengjør den.
5. Hvis det ryker eller lukter brent er det viktig at du skrur apparatet av med en gang.
 6. Ikke fyll på vann slik at det går over det røde merket for maksimalt vannivå.
 7. Plasser enheten på en flat og solid overflate i stedet for på ujevne og/eller ustabile flater som tepper eller lignende.
 8. Fyll ikke på vann slik at det går over det røde merket for maksimalt vannivå.
 9. Unngå å flytt på duftsprederen når den er i bruk. Trekk ut støpselet fremfor å trekke ut ledningen fra apparatet.
 10. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
 11. Unngå plassering av duftsprederen i direkte sollys eller i nærheten av et kjøleskap, vifte eller andre varme omgivelser.
 12. Dette produktet skal ikke brukes av barn uten tilsyn av en voksen.
 13. Dette produktet er ikke beregnet for medisinske formål.

(NL) Volg a.u.b. de onderstaande veiligheidsregels, wanneer u het product gebruikt:

1. Gebruik het product enkel voor het beoogde doeleinde.
2. Gebruik enkel de vermogensadapter die inbegrepen is in de verpakking.
3. Giet het water niet uit via de luchtuiltaat.
4. Wanneer u het toestel opbergt of het op een andere plaats zet, schakel het uit, neem de stekker uit het stopcontact, leeg het waterreservoir en reinig het toestel.
5. Schakel het toestel uit en neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, als er rook of een brandlucht is.
6. Vul het toestel met water enkel tot aan het lijntje voor het maximumniveau.
7. Plaats het toestel op een plat en stevig oppervlak in plaats van op oneffen en/of instabiele oppervlakken, zoals tapetjes of matten, enz.
8. Vul bij met kraanwater of mineraalwater. Gebruik geen gedistilleerd water.
9. Verplaats het product niet terwijl het in gebruik is. Trek aan de vermogensadapter om de stekker uit het stopcontact te halen en niet aan het snoer.
10. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
11. Plaats het product niet in direct zonlicht of in de nabijheid van een koelkast, ventilator of een andere warmtebron.
12. Het product mag niet bediend worden door kinderen, tenzij ze onder het toezicht staan van een volwassene.
13. Dit product is niet bedoeld voor medische doeleinden.

(FR) Veuillez suivre les règles de sécurité mentionnées ci-dessous lors de l'utilisation du produit

1. Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu.
2. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'alimentation fourni.
3. Ne videz pas l'eau à partir de la sortie d'air.
4. Lorsque vous rangez l'appareil ou que vous le déplacez vers un autre endroit, éteignez-le, débranchez-le, videz le réservoir d'eau, et nettoyez l'appareil.
5. Eteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement en cas de fumée ou d'odeur de brûlé.
6. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du niveau de remplissage maximum.
7. Placez l'appareil sur une surface plane et robuste plutôt que sur une surface irrégulière et/ou instable telle qu'une moquette ou un tapis.

8. Remplissez avec de l'eau du robinet ou de l'eau minérale. N'utilisez pas d'eau distillée.
9. Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement. Retirez l'adaptateur secteur d'alimentation plutôt que de tirer sur son fil pour le débrancher.
10. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
11. Ne placez pas le produit à la lumière directe du soleil ou près d'un réfrigérateur, d'un ventilateur ou d'une autre source de chaleur.
12. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants s'ils ne sont pas supervisés par un adulte.
13. Le produit n'est pas destiné à un usage médical.

- (IT)**
1. Usare il prodotto solo per la finalità prevista.
 2. Usare solo l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione.
 3. Non scaricare l'acqua dal lato dell'uscita dell'aria.
 4. Quando si ripone il dispositivo o lo si sposta, spegnere, scollegare il dispositivo, svuotare il serbatoio acqua e pulirlo.
 5. In caso di fumo o di odore di bruciato, spegnere il dispositivo e scollegarlo immediatamente.
 6. Nel riempire il serbatoio non superare l'indicatore di livello massimo acqua.
 7. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e solida. Non posizionare il prodotto su superfici irregolari e/o instabili come tappeti, tappetini, ecc.
 8. Riempire il serbatoio con acqua di rubinetto o acqua minerale. Non usare acqua distillata.
 9. Non muovere il prodotto durante il funzionamento. Per scollegare il dispositivo, tirare l'adattatore di alimentazione e non il cavo.
 10. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
 11. Non posizionare il prodotto alla luce diretta del sole o vicino a un frigorifero, a un ventilatore o in ambienti caldi.
 12. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini se non sotto la supervisione un adulto.
 13. Questo prodotto non è destinato all'uso medico.

- (ES)** Siga las normas de seguridad indicadas a continuación durante el uso del producto:
1. Utilice el producto solo para su propósito previsto.
 2. Utilice exclusivamente el adaptador de potencia incluido en el paquete.
 3. No vacíe el agua a través de la salida de aire.
 4. Antes de mover o almacenar el dispositivo debe apagarlo, desenchufarlo, vaciar el depósito de agua y limpiarlo.
 5. Apague y desenchufe el dispositivo inmediatamente si detecta humo u olor a quemado.
 6. No rellene el agua por encima de la marca de nivel máximo de agua.
 7. Coloque el dispositivo en una superficie plana y sólida, no en una superficie irregular y/o inestable como una alfombra o alfombrilla.
 8. Rellene con agua del grifo o agua mineral. No utilice agua destilada.
 9. No mueva el producto durante su funcionamiento. Tire del adaptador de potencia en lugar del cable para desenchufarlo.
 10. No use este dispositivo cerca del agua.
 11. No exponga el producto a la luz solar directa ni colóquelo cerca de un refrigerador, ventilador y otro ambiente caliente.
 12. Los niños no deben utilizar este producto sin supervisión de un adulto.
 13. Este producto no tiene fines médicos.

(PT) Sigas as regras de segurança abaixo durante a utilização do produto:

1. Utilize o produto apenas para o fim destinado.
2. Utilize apenas o transformador incluído na embalagem.
3. Não drene a água da saída de ar.
4. Durante o armazenamento ou a deslocação do dispositivo, desligue-o, desligue o dispositivo da tomada, esvazie o depósito de água e limpe o dispositivo.
5. Desligue o dispositivo e desligue-o de imediato da tomada caso surja fumo ou um cheiro a queimado.
6. Não exceda o marcador do nível de água máximo quando estiver a encher.
7. Coloque o dispositivo numa superfície plana e sólida e não numa superfície desequilibrada e/ou instável, como tapetes ou carpetes, etc.
8. Volte a encher com água da torneira ou mineral. Não utilize água destilada.
9. Não move o produto durante o respetivo funcionamento. Desligue o transformador ao invés do cabo da tomada para o desligar.
10. Não use este aparelho perto de água.
11. Não coloque o produto em contacto direto com luz solar ou próximo de um frigorífico, uma ventoinha ou outro ambiente quente.
12. Este produto não deve ser utilizado por crianças, a menos que supervisionadas por um adulto.
13. Este produto não se destina a fins médicos.

(SK) Pri používaní výrobku postupujte podľa nižšie uvedených bezpečnostných pravidiel:

1. Výrobok používajte len na vyhradený účel.
2. Používajte len adaptér napájania, ktorý je súčasťou balenia.
3. Nevylievajte vodu cez vývod vzduchu.
4. Keď prístroj skladujete alebo ho prenášate, vypnite ho, prístroj odpojte zo siete, vyprázdnite nádržku na vodu a prístroj vycistite.
5. Ak spozorujete dym alebo akýkoľvek zápach po horení, prístroj okamžite vypnite a odpojte zo siete.
6. Vodu nedopĺňajte nad ukazovateľ maximalnej výšky hladiny.
7. Položte prístroj na rovný a pevný povrch. Neronvý a/alebo nestabilný povrch, ako koberce alebo rohožky atď., nie je vhodný vhodné.
8. Vodu dopĺňajte vodou z vodovodu alebo minerálnou vodou. Nepoužívajte destilovanú vodu.
9. Keď je výrobok v prevádzke, nepresúvajte ho. Pri odpájaní zo siete fahajte za adaptér napájania, nie za kábel.
10. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
11. Výrobok neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti chladničky alebo ventilátora, alebo do iného teplého prostredia.
12. Tento výrobok nemajú obsluhovať deti bez dozoru dospelej osoby.
13. Tento výrobok neslúži na lekárske účely.

(SL) Med uporabo difuzorja upoštevajte v nadaljevanju navedena varnostna navodila:

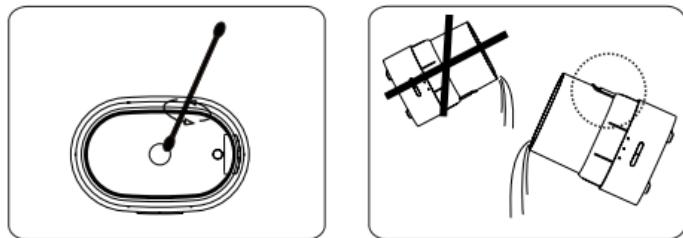
1. Izdelek uporabljajte le v predvidene namene.
2. Uporabljajte le priloženi napajalnik.
3. Iz odprtine za zrak ne puščajte vode.
4. Če želite napravo shraniti ali jo premestiti drugam, jo izklopite, izključite napajanje, izpraznite posodo za vodo in očistite napravo.

5. Če zaznate dim ali vonj po zažganem, napravo takoj izklopite in jo izključite.
6. Raven vode ne sme presegati oznake za najvišjo raven vode.
7. Napravo postavite na ravno in trdno površino in ne na neravno in/ali nestabilno površino, kakršne so dénimo preproge itd.
8. Ponovno napolnite z vodo iz pipe ali mineralno vodo. Ne uporabljajte destilirane vode.
9. Izdelka med delovanjem ne premikajte. Ko izdelek izklapljuje iz električnega napajanja, vedno primite za napajalnik in ne za kabel.
10. Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
11. Izdelka ne nameščajte na neposredno svetlobo ali v bližino hladilnika, ventilatorja ali drugih toplih mest.
12. Izdelek lahko otroci uporabljajo le, če jih pri tem nadzoruje odrasla oseba.
13. Izdelek ni namenjen za medicinsko uporabo.

- (HU)** Kérjük, a termék használata során tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:
1. A terméket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
 2. Csak a csomaghoz tartozékként mellékelt hálózati adaptert használja.
 3. A vizet ne a légkivezető nyílason keresztül eressze le.
 4. Ha a párologtatót tárolja vagy áthelyezi, előbb kapcsolja ki, húzza ki a hálózati csatlakozót, ürítse ki a víztartályt, és tisztítsa meg a készüléket.
 5. Ha bármilyen füstöt vagy égett szagot érzékel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
 6. Ne töltön vizet a tartályba a maximális vízszintet mutató jelzést meghaladóan.
 7. A készüléket sima és kemény, ne pedig olyan egyenetlen/instabil felületekre helyezze, mint például szőnyeg, takaró stb.
 8. A víztartályt csapvizzel vagy ásványvízzel töltse fel. Ne használjon desztillált vizet.
 9. Ne mozgassa a terméket működés közben. A hálózati csatlakozó kihúzásakor az adaptort és ne a kabelf húzza meg.
 10. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
 11. A terméket ne helyezze közvetlen napfényre, illetve hűtőszekrény, ventilátor vagy egyéb forró környezet közelébe.
 12. A terméket gyermekék csak felhőt felügyelete mellett kezelhetik.
 13. A termék nem gyógyászati célokra szolgál.

- (RO)** Respectați normele de siguranță de mai jos atunci când folosiți produsul:
1. Folosiți produsul doar în scopul prevăzut.
 2. Folosiți doar alimentatorul inclus în pachet.
 3. Nu goliti apa prin partea cu orificiul de evacuare a aerului.
 4. Atunci când depozitați sau repozitionați dispozitivul, opriti-l, scoateți-l din priză, goliti rezervorul pentru apă și curățați-l.
 5. Dacă simtiți fum sau miros de ars, opriți dispozitivul și scoateți-l imediat din priză.
 6. Nu depășiți nivelul marcat cu Max atunci când umpleți rezervorul cu apă.
 7. Asezați dispozitivul pe o suprafață plană și solidă, evitând suprafetele denivelate și/sau instabile precum covoarele sau mochetele etc.
 8. Umpleți din nou cu apă de la robinet, apă plată sau distilată. Nu folosiți apă minerală.
 9. Nu mișcați produsul atunci când se află în funcțiune. Atunci când scoateți din priză, trageți de alimentator și nu de cablu.
 10. Nu folosiți aparatul lângă apă.
 11. Nu asezați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea unui frigider, ventilator sau altă mediu fierbinte.
 12. Acest produs nu trebuie operat de către copii, decât în cazul în care sunt supravegheati de către un adult.
 13. Acest produs nu trebuie folosit în scop medical.





Cleaning and Maintenance

(EN)

1. Before cleaning, turn the unit OFF and unplug the Power Adaptor plug.
2. Clean the water reservoir and mist plate at least twice a week.
3. Clean the Mist Plate in the Water Reservoir with a cotton cloth and neutral cleanser. Wash it with clean water and wipe it dry with cloth.

Warning: Use of corrosive or harsh chemicals may cause damage. Drain the water as shown in the above diagram.

(DE) Reinigung und Pflege

1. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Stecker des Netzadapters ausstecken.
2. Den Wasserbehälter und die Nebelplatte mindestens zwei Mal pro Woche reinigen.
3. Die Nebelplatte im Wasserbehälter mit einem Baumwolltuch und Neutralreiniger reinigen. Mit sauberem Wasser auswaschen und mit einem Tuch trocken wischen.

Warnhinweis: Die Verwendung von ätzenden Chemikalien kann Schaden verursachen. Das Wasser wie oben im Diagramm dargestellt entleeren.

(NO) Rengjøring og vedlikehold

1. Før rengjøring må du slå enheten AV og koble fra strømadapteren.
2. Rengjør vannbeholderen og dampplaten minst to ganger i uken.
3. Rengjør sprayplaten i vannbeholderen med en bomullsklut og et nøytralt rengjøringsmiddel. Vask den med rent vann og tørk den av med en klut.

Advarsel: Bruk av tærrende eller sterke kjemikalier kan føre til skade. Tøm ut vannet som vist på diagrammet over.

(NL) Reiniging en Onderhoud

1. Schakel het apparaat UIT en trekker de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact alvorens te reinigen.
2. Reinig het waterreservoir en de nevelplaat ten minste twee keer per week.
3. Reinig de nevelplaat in het waterreservoir met een katoenen doek en neutraal reinigingsmiddel. Spoel met schoon water en veeg af met de doek.

Waarschuwing: Gebruik van corrosieve of bijtende stoffen kan schade veroorzaken. Voer het water af zoals aangegeven in de bovenstaande diagram.

(FR) Nettoyage et entretien

1. Avant le nettoyage, ÉTEIGNEZ l'appareil et débranchez la fiche de l'adaptateur d'alimentation.
2. Nettoyez le réservoir d'eau et la plaque de brumisation au moins deux fois par semaine.
3. Nettoyez la plaque de brumisation dans le réservoir d'eau avec un chiffon en coton et un nettoyant neutre. Lavez-la avec de l'eau propre et essuyez-la avec un chiffon.

Avertissement : l'utilisation de produits chimiques corrosifs ou agressifs peut causer des dommages. Vidanger l'eau comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.

(IT) Pulizia e manutenzione

1. Prima di pulirlo, SPEGNERE il dispositivo e scollegare la spina dell'alimentatore.
2. Pulire il serbatoio dell'acqua e la piastrina nebulizzatrice almeno due volte a settimana.
3. Pulire la piastrina nebulizzatrice nel serbatoio dell'acqua con un panno di cotone e un detergente neutro. Sciacquare con acqua pulita e asciugarla con un panno.

Attenzione: L'utilizzo di agenti chimici corrosivi o aggressivi può causare danni. Scaricare l'acqua come mostrato sopra.

(ES) Limpieza y Mantenimiento

1. Antes de limpiar, APAGUE la unidad y desenchufe el Adaptador de Corriente.
2. Limpie el depósito de agua y la cubierta del spray al menos dos veces por semana.
3. Limpie la Cubierta del Spray del Depósito de Agua con un paño de algodón y un limpiador neutro. Lávela con agua limpia y séquela con un paño.

Advertencia: El uso de productos químicos corrosivos o agresivos podrían causar daño. Drene el agua tal y como se muestra en el diagrama superior.

(PT) Limpeza e manutenção

1. Antes de limpar, DESLIGUE a unidade e desconecte o adaptador de alimentação elétrica da tomada.
2. Limpe o reservatório da água e a placa de névoa pelo menos duas vezes por semana.
3. Limpe a placa de névoa no reservatório de água com um pano de algodão e um detergente neutro. Lave-o com água limpa e seque-o com um pano.

Aviso: A utilização de químicos corrosivos ou fortes pode causar danos. Escorra a água como mostrado no diagrama acima.

(SK) Čistenie a údržba

1. Pred čistením jednotku VYNITE a sieťový adaptér odpojte zo zdroja elektrickej energie.
2. Nádržku na vodu a plátku na vytváranie hmly očistite aspoň raz za týždeň.
3. Plátku na vytváranie hmly v nádržke na vodu čistte bavlnenou handričkou a neutrálnym prípravkom na čistenie. Opláchnite čistou vodou a dosucha utrite handričkou.

Pozor: Používanie leptavých a agresívnych chemikálií môže spôsobiť poškodenie. Vodu vylejte podľa obrázka hore.

(SL) Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem napravo IZKLOPITE in potegnite vmesnik za napajanje iz vtičnice.
2. Očistite rezervoar za vodo in pršilno ploščo vsaj dvakrat na teden.
3. Ploščo za pršenje očistite v rezervoarju za vodo z bombažno kropo in nevtralnim čistilom. Operite jo s čisto vodo in obrišite s suho kropo.

Opozorilo: Uporaba korozivnih ali grobih kemikalij lahko poškoduje napravo. Vodo odlijte, kot je prikazano v zgornjem diagramu.

(HU) Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítását megelőzően kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a tápegység dugaszát.
2. Legalább hetente kétszer tisztitsa ki a víztartályt és a párasító tányért.
3. A víztartályban lévő párasító tányért pamut tisztítókendővel és semleges tisztítószerrel tisztitsa meg. Ezt követően tiszta vízzel mosza le, majd tisztítókendővel törlje szárazra.

Figyelmeztetés! Korrozív vagy durva vegyi anyagok használata a készülék károsodását okozhatja. A vizet a fenti ábrán látható módon ürítse ki.

Curățarea și întreținerea

1. OPRIȚI unitatea și decuplați alimentatorul înainte de curățare.
2. Curățați rezervorul de apă și placă de pulverizare cel puțin de două ori pe săptămână.
3. Curățați placă de pulverizare a rezervorului de apă cu o cărpă de bumbac și o soluție de curățare neutră. Șăpați-o cu apă curată și ștergeți-o cu o cărpă.

Avertisment: utilizarea substanelor chimice corozive sau concentrate poate deteriora produsul. Drenați apa aşa cum se arată în diagrama de mai sus.

Troubleshooting

Störungsbeseitigung/Feilsökning/Problemen oplossen/Dépannage/Risoluzione dei problemi/Solución de Problemas/Resolução de problemas/Riešenie problémov/Odpravljanje napak/Hibaelhárítás/Depanarea

Status

-  Failure/Early Shutdown
 Fehler/Vorzeitiges Abschalten
 Oppstart svikt/tidlig avstenging
 Störing/vroegtijdige uitschakeling
 Problème d'allumage/Arrêt précoce
 Mancato avvio/Spennimento anticipato
 Fallo en puesta en marcha/Apagado antes de tiempo
 Falha/Desligamento Inicial
 Chyba pri spustení/Skoré vypnutie
 Napaka pri zagonu/Prezgodnji izklop
 Üzembehelyezés Leállás/korai kikapcsolás
 Aparatul nu pornește/se oprește repede

Cause(s)

-  1. Insufficient water; 2. Improper power wire connection
 1. Zu wenig Wasser; 2. Falscher Netzeitungsanschluss
 1. Ikke nok vann; 2. Feil tilkobling av strømledning
 1. Onvoldoende water; 2. Onjuist aangesloten voedingskabel
 1. Eau insuffisante; 2. Mauvaise connexion du câble d'alimentation
 1. Acqua insufficiente; 2. Collegamento errato del cavo
 1. Agua insuficiente; 2. Conexión incorrecta del cable de alimentación

- (PT)** 1. Água insuficiente; 2. Ligação do cabo de alimentação incorreta
- (SK)** 1. Nedostatočné množstvo vody; 2. Nesprávne pripojenie elektrického kábla
- (SL)** 1. Ni zadostí vode; 2. Napajalne žice so nepravilno povezane med seboj
- (HU)** 1. Elégtelen vízmennyisége; 2. Nem megfelelő tápvezeték csatlakoztatás
- (RO)** 1. Apă insuficientă; 2. Conectarea incorectă a cablului de alimentare

Solution(s)

- (EN)** 1. Fill water to the Maximum Water Level Indicator.
2. Unplug the Power Adaptor plug and reset carefully.
- (DE)** 1. Wasser bis zur Markierung für den Wasserstand-Höchstwert auffüllen.
2. Den Stecker für den Netzadapter ausstecken und vorsichtig wieder einstecken.
- (NO)** 1. Fyll vannet til indikatoren for maksimum vannivå.
2. Koble fra strømadapterledningen og start den forsiktig på nytt.
- (NL)** 1. Vul water tot aan Indicator maximum waterniveau.
2. Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact en reset voorzichtig.
- (FR)** 1. Remplissez l'eau jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau maximum.
2. Débranchez la fiche de l'adaptateur d'alimentation et redémarrez prudemment.
- (IT)** 1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino all'indicatore del livello massimo di colore rosso.
2. Scollegare la spina dell'adattatore e ricolgarla con attenzione.
- (ES)** 1. Llene el agua hasta el Indicador de Nivel Máximo de Agua.
2. Desenchufe el Adaptador de Corriente y reinicie con cuidado.
- (PT)** 1. Encha com água até ao indicador do nível de água máximo.
2. Desconecte o adaptador de alimentação elétrica da tomada e ligue novamente com cuidado.
- (SK)** 1. Vodu naplníte po indikátor maximálnej hladiny vody.
2. Zástrčku sieťového adaptéra vytiahnite z elektrickej zásuvky a pozorne znova zapojte.
- (SL)** 1. Napolnite vodo do indikatorja za maksimalno raven vode.
2. Potegnjite vmesnik za napajanje iz vtičnice in skrbno ponastavite.
- (HU)** 1. A Maximális vízszintjelzőig töltse a vizet.
2. Hüzza ki a tápegység csatlakozódugaszát, majd óvatosan indítsa újra.
- (RO)** 1. Completati cu apă până la indicatorul de nivel maxim al apei.
2. Scoateți alimentatorul din priză și resetați cu grijă unitatea.

Status

- (EN)** Failure or Abnormality of Misting
- (DE)** Ausfall oder anomale Nebelbildung
- (NO)** Feil eller unormal spraying

- NL** Storing of abnormaliteit tijdens nevelen
- FR** Défaillance ou anomalie de la brumisation
- IT** Nebulizzazione assente o anomala
- ES** Fallo o anomalía del spray
- PT** Falha ou anomalia na saída de névoa
- SK** Porucha vytvárania hmly alebo neštandardná hmľa
- SL** Nepravilno ali nenormalno pršenje
- HU** Leállás vagy rendellenes párásítás
- RO** Aparatul nu pulverizează sau pulverizează necorespunzător

Cause(s)

- EN** Misting failure but normal light
- DE** Ausfall Nebelbildung, Leuchte normal
- NO** Feil spraying men normalt lys
- NL** Storing tijdens nevelen maar normaal licht
- FR** Problème de brumisation mais lumière normale
- IT** Nebulizzazione assente ma la spia luminosa funziona normalmente
- ES** Fallo de spray pero luz normal
- PT** Falha na saída de névoa, mas a luz está normal
- SK** Porucha vytvárania hmly, ale štandardné svetlo
- SL** Napaka pri pršenju, vendar običajna luč
- HU** Rendellenes párásítás, normál fény
- RO** Pulverizare defectuoasă, dar iluminare normală

Solution(s)

- EN** 1. Make sure the water level does not exceed the red Maximum Water Level Indicator.
2. Mist Plate has worn out. Please call local dealer for replacement parts.
- DE** 1. Überprüfen Sie, dass der Wasserspiegel die rote Markierung für den Wasserstand-Höchstwert nicht überschreitet.
2. Nebelplatte ist abgenutzt. An örtlichen Händler zwecks Ersatzteil wenden.
- NO** 1. Kontroller at vannivået ikke overstiger den røde indikatoren for maksimum vannivå.
2. Sprayplaten er utslitt. Ring den lokale forhandleren for reservedeler.
- NL** 1. Zorg ervoor dat het water niveau niet hoger is dan de rode indicator voor maximum water niveau.
2. Nevelplaat is versleten. Bel de lokale dealer voor vervangingsonderdelen.

- (FR)** 1. Assurez-vous que le niveau d'eau ne dépasse pas l'indicateur de niveau d'eau maximum rouge.
2. La plaque de brumisation est usée. Veuillez appeler le revendeur local pour des pièces de recharge.
- (IT)** 1. Accertarsi che il livello dell'acqua non superi l'indicatore del livello massimo di colore rosso.
2. Piastra nebulizzatrice usurata. Contattare il proprio rivenditore per acquistare parti di ricambio.
- (ES)** 1. Asegúrese de que el nivel del agua no exceda el Indicador rojo de Nivel Máximo de Agua.
2. La Cubierta del Spray se ha desgastado. Por favor, llame al distribuidor local para obtener piezas de repuesto.
- (PT)** 1. Certifique-se que o nível da água não excede o indicador vermelho de nível de água máximo.
2. A placa de névoa desgastou-se. Por favor telefone para o seu revendedor para obter peças de substituição.
- (SK)** 1. Skontrolujte, že hladina vody nie je nad indikátorom maximálnej hladiny vody.
2. Došlo k opotrebovaniu platne na vytváranie hmly. U miestneho predajcu zakúpte náhradné diely.
- (SL)** 1. Zagotovite, da raven vode ne preseže rdečega indikatorja za maksimalno raven vode.
2. Plošča za pršenje je obrabljena. Poklicite lokalnega prodajalca za nadomestne dele.
- (HU)** 1. Győződjön meg arról, hogy a vízszint nem haladja meg a piros maximális vízszintjelzőt.
2. A párosító tányér elhasználódott. Kérjük, hívja a helyi márkkereskedő pótalkatrészek beszerzésére céltából.
- (RO)** 1. Verificați ca nivelul apei să nu depășească indicatorul roșu de nivel maxim al apei.
2. Placa de pulverizare s-a deteriorat. Apelați reprezentantul local pentru piesele de schimb.

Cause(s)

- (EN)** No misting after Top Cover is replaced
- (DE)** Keine Nebelbildung nachdem der Deckel ersetzt wurde
- (NO)** Ingen spraying etter at toppdekset er satt på plass
- (NL)** Geen nevel nadat het bovendeksel terug is geplaatst
- (FR)** Pas de brumisation une fois que le couvercle supérieur est remis en place
- (IT)** Assenza di nebulizzazione dopo aver riposizionato il coperchio superiore
- (ES)** No hay rociado después de haber reemplazado la Cubierta Superior
- (PT)** A névoa não sai após colocação da tampa
- (SK)** Po nasadení horného krytu sa nevytvára žiadna hmla
- (SL)** Po zamenjavi nadomestnih delov ni pršenja
- (HU)** A fedő visszahelyezését követően sem indul el a párologtatás
- (RO)** Aparatul nu pulverizează după ce capacul a fost pus la loc

Solution(s)

- (EN)** 1. The air inlet may be blocked. Check to make sure there is nothing blocking the inlet and that the device is placed on a hard surface.
2. Check the fan condition, if it is abnormal, please call the local dealer.
- (DE)** 1. Die Lufteintrittsöffnung kann blockiert sein. Überprüfen Sie, dass die Öffnung nicht blockiert ist und das Gerät auf einer festen Oberfläche steht.
2. Zustand des Lüfters überprüfen. Bei Problemen an den örtlichen Händler wenden.
- (NO)** 1. Luftinntaket kan være blokkert. Sjekk om det er noe som blokkerer inntaket og at enheten står på en hard overflate.
2. Sjekk viftens tilstand, hvis den er unormal må du ringe til den lokale forhandleren.
- (NL)** 1. De luchtinlaat kan geblokkeerd zijn. Controleer of de inlaat geblokkeerd is en of het apparaat op een hard oppervlak staat.
2. Controleer de staat van de ventilator. Neem contact op met de lokale dealer indien deze abnormaal is.
- (FR)** 1. L'entrée d'air peut être bloquée. Vérifiez que rien ne bloque l'entrée et que l'appareil est placé sur une surface dure.
2. Vérifiez l'état du ventilateur, s'il est anormal,appelez le revendeur local.
- (IT)** 1. L'ingresso dell'aria potrebbe essere bloccato. Verificare l'ingresso dell'aria non sia bloccato e che il dispositivo sia collocato su una superficie rigida.
2. Verificare lo stato della ventola, se appare anomalo, contattare il proprio rivenditore.
- (ES)** 1. La entrada de aire podría estar bloqueada. Verifique para asegurarse de que no haya nada bloqueando la entrada y que el dispositivo esté colocado sobre una superficie dura.
2. Verifique la condición del ventilador, si es anormal, por favor, llame al distribuidor local.
- (PT)** 1. A entrada de ar pode estar bloqueada. Verifique para se certificar de que não existe um bloqueio na entrada e que o aparelho está sobre uma superfície sólida.
2. Verifique o estado da ventoinha, se existir uma anomalia deve contactar o seu fornecedor local.
- (SK)** 1. Možno je blokováný prívod vzduchu. Skontrolujte, či nič neblokuje prívod a že zariadenie je na tvrdom povrchu.
2. Skontrolujte stav ventilátora; ak funguje neštandardne, obráťte sa na miestneho predajcu.
- (SL)** 1. Dovod za zrak je blokirani. Prepričajte se, da ničesar ne blokira dovoda in da naprava stoji na trdi površini.
2. Preverite stanje ventilatorja. Če je nenormalno, pokličite lokalnega prodajalca.
- (HU)** 1. A légbeszívó nyílás eltömödhetett. Győződjön meg arról, hogy a nyílás nem tömödött el és a készülék szilárd felületen áll.
2. Ellenőrizze a ventilátor állapotát. Amennyiben működése nem megfelelő, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

- (RO)** 1. Este posibil ca orificiul de admisie a aerului să fie înfundat. Verificați ca orificiul să nu fie
înfundat și dispozitivul să fie amplasat pe o suprafață solidă.
2. Verificați starea ventilatorului — dacă este deteriorat, contactați reprezentantul local.

Cause(s)

- (EN)** Oil contamination on Mist Plate
(DE) Ölverschmutzung auf der Nebelplatte
(NO) Oljekontaminering på sprayplaten
(NL) Olieverontreiniging op nevelplaat
(FR) Plaque de brumisation contaminée par de l'huile
(IT) Piastrina nebulizzatrice sporca di olio
(ES) Contaminación de aceite en la Cubierta del Spray
(PT) Contaminação com óleo na placa de névoa
(SK) Platňa na vytváranie hmly je znečistená olejom
(SL) Kontaminacija olja na pršilni plošči
(HU) Olajszenneyeződés a párasító tányéron
(RO) Contaminare cu ulei pe placă de pulverizare

Solution(s)

- (EN)** 1. Please follow the instructions on cleaning and maintenance.
2. Blockage to the Air Inlet may influence the misting performance.
(DE) 1. Die Anleitung bezüglich Reinigung und Pflege befolgen.
2. Blockierung der Luftteintrittsöffnung kann die Nebelbildung beeinträchtigen.
(NO) 1. Følg instruksjonene for rengjøring og vedlikehold.
2. Blokkering av luftinnntaket kan påvirke spraytelsen.
(NL) 1. Volg de instructies voor reiniging en onderhoud.
2. Verstopping van de luchtinlaat kan een negatieve invloed hebben op het nevelen.
(FR) 1. Veuillez suivre les instructions concernant le nettoyage et l'entretien.
2. Le blocage de l'entrée d'air peut influencer les performances de brumisation.
(IT) 1. Seguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione.
2. Un eventuale blocco di ingresso dell'aria potrebbe influenzare la nebulizzazione.
(ES) 1. Por favor, siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento.
2. El bloqueo de la Entrada de Aire puede influir en el rendimiento del rociado.
(PT) 1. Por favor siga as instruções relativamente à limpeza e manutenção.
2. A entrada de ar pode estar bloqueada e influenciar o desempenho da produção de névoa.
(SK) 1. Postupujte podľa pokynov na čistenie a údržbu.
2. Blokovanie privodu vzduchu môže vplyváť na vytváranie hmly.

- (**SL**) 1. Upoštevajte navodila za čiščenje in vzdrževanje.
2. Blokada dovoda za zrak lahko vpliva na pršilno zmogljivost.
- (**HU**) 1. Kérjük, tartsa be a tisztításra és a karbantartásra vonatkozó utasításokat.
2. A légbeszívő eltömörülése befolyásolhatja a páráositási teljesítményt.
- (**RO**) 1. Respectați instrucțiunile cu privire la curățare și întreținere.
2. Înfundarea orificiului de admisie a aerului poate influența eficiența pulverizării.

Status

- (**EN**) Water Leakage
- (**DE**) Wasseraustritt
- (**NO**) Vannlekkasje
- (**NL**) Lekkage van water
- (**FR**) Fuite d'eau
- (**IT**) Perdite d'acqua
- (**ES**) Fuga de Agua
- (**PT**) Fuga de água
- (**SK**) Vytekanie vody
- (**SL**) Puščanje vode
- (**HU**) Vízszívárgás
- (**RO**) Scurgeri de apă

Cause(s)

- (**EN**) Top Cover off-centered or missing.
Temperature too low or too high.
High humidity
- (**DE**) Der Deckel sitzt nicht mittig oder fehlt.
Temperatur zu niedrig oder zu hoch.
Hohe Luftfeuchtigkeit
- (**NO**) Toppdekselet er feilplassert eller mangler.
Temperaturen er for lav eller luftfuktigheten er for høy.
- (**NL**) Bovendeksel niet gecentreerd of niet aanwezig.
Temperatuur is te hoog of te laag.
Hoge luchtvochtigheid
- (**FR**) Couvercle supérieur décentré ou manquant.
Température trop basse ou trop élevée.
Humidité trop élevée

- (IT)** Coperchio superiore decentrato o mancante.
Temperatura troppo bassa o troppo alta.
Umidità elevata
- (ES)** No hay Cubierta Superior o no está centrada.
La temperatura es demasiado baja o demasiado alta.
Humedad alta
- (PT)** A tampa não está bem centrada ou não está instalada.
A temperatura está demasiado baixa ou elevada.
Humidade elevada
- (SK)** Horný kryt nie je v strede alebo chýba.
Teplota je veľmi vysoká alebo veľmi nízka.
Vysoká vlhkosť
- (SL)** Zgoraj pokrov ni na sredini ali manjka.
Temperatura je prenizka ali previsoka.
Visoka vlaga
- (HU)** Hiányzó vagy középről elmozdult fedő.
Túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet.
Magas páratartalom
- (RO)** Capacul este descentrat sau lipsește.
Temperatura este prea scăzută sau prea ridicată.
Umiditate ridicată.

Solution(s)

- (EN)** 1. Replacing or adjusting the Top Cover may resolve the problem.
2. Adjust the room temperature or humidity.
- (DE)** 1. Aufsetzen oder Verstellen des Deckels kann das Problem lösen.
2. Raumtemperatur oder Luftfeuchtigkeit anpassen.
- (NO)** 1. Du kan løse problemet med justere eller bytte ut toppdekselet.
2. Ved å justere romtemperaturen eller fuktigheten.
- (NL)** 1. Opnieuw plaatsen of aanpassen van het bovendeksel kan dit probleem mogelijk verhelpen.
2. Pas de kamertemperatuur of luchtvochtigheid aan.
- (FR)** 1. Replacer ou ajuster le couvercle supérieur peut résoudre le problème.
2. Réglez la température ambiante ou l'humidité.
- (IT)** 1. Sostituire o risistemare il coperchio superiore potrebbe risolvere il problema.
2. Regolare l'umidità o la temperatura della stanza.
- (ES)** 1. Reemplazar o ajustar la Cubierta Superior podría resolver el problema.
2. Ajuste la temperatura o humedad de la habitación.

- (PT)** 1. A recolocação ou ajuste da tampa poderá resolver o problema.
2. Ajuste a temperatura ambiente ou umidade.
- (SK)** 1. Sňatím a znova nasadením či prestavením horného krytu možno problém vyriešiť.
2. Upravte teplotu alebo vlhkosť v miestnosti.
- (SL)** 1. Ponovna nastavitev ali prilagoditev zgornjega pokrova lahko reši težavo.
2. Prilagodite sobno temperaturo ali vlago.
- (HU)** 1. A fedő visszahelyezése vagy beállítása megoldhatja a problémát.
2. Állitsa be a helyiségi hőmérsékletét vagy páratartalmát.
- (RO)** 1. Așezarea la loc sau ajustarea capacului poate rezolva problema.
2. Reglați temperatura sau umiditatea camerei.

Product Warranty

(EN) dōTERRA™ Two (2) Year Limited Warranty. dōTERRA's warranty obligation for this product is limited to the terms set forth below:

For original end-user customers (Customer) residing within a member state of the European Union at time of delivery, dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) warrants this diffuser against lack of conformity for a period of TWO (2) YEARS from the date of delivery (Warranty Period). The warranty is contingent upon Customer having strictly followed the instruction manual in the operation and maintenance of the diffuser.

Upon notice of a lack of conformity, unless not required by dōTERRA, the original non-conforming diffuser must be returned to dōTERRA for repair or replacement. The cost of repair or replacement will be free of charge to the Customer. Notice of a lack of conformity may be provided to dōTERRA by contacting Member Services at the applicable telephone number provided on <http://doterraeveryday.eu/contact/> or by email to europeanorders@doterra.com.

At the Customer's request, dōTERRA will issue a refund for a non-conforming diffuser, but ONLY if one of the following conditions apply:

1. Repair or replacement has not occurred within 30 days of dōTERRA correctly receiving the non-conforming diffuser from Customer;
2. dōTERRA cannot repair or replace the non-conforming diffuser without significant inconvenience to the Customer; or,

3. The Customer is not entitled to have the diffuser repaired or replaced.

Customer will not be entitled to a refund if the lack of conformity is minor, such as a minor cosmetic defect.

Additional information/Weitere Informationen/Tilleggsinformasjon/Aanvullende informatie/Détails/
Informations supplémentaires/Informazioni Addizionali/Información Adicional/Informação Adicional/
Dodatočné informácie/Proizvajalec/További információ/Informații suplimentare:

Imported by/Importiert von/Importert av/
Geimporteerd door/Importé par/Importato
da/Importado por/Dovozca/Uvoznik/

Importálja/Importat de:
dōTERRA (Europe) Ltd. Altius House,
1 North Fourth St Milton Keynes, MK9 1NE, UK

Produkt-Gewährleistung

dōTERRA™ zwei (2) Jahre beschränkte Gewährleistung. Die Verpflichtung von dōTERRA bezüglich der Gewährleistung für dieses Produkt ist auf folgende Bedingungen beschränkt:

Für ursprüngliche Endverbraucher (Kunden), die zum Zeitpunkt der Lieferung in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union ansässig sind, garantiert dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) für diesen Diffuser eine Gewährleistungsfrist von ZWEI (2) JAHREN ab Lieferdatum (Gewährleistungsfrist). Die Gewährleistung setzt voraus, dass der Kunde die Bedienungs- und Wartungsanweisungen des Geräts strikt befolgt.

Bei Bekanntwerden eines Mangels, außer wenn nicht von dōTERRA erfordert, ist der ursprüngliche, mangelhafte Diffuser zur Reparatur oder zum Austausch an dōTERRA zurückzusenden. Die Kosten für die Reparatur oder den Ersatz sind für den Kunden kostenlos. Eine Mitteilung über einen Mangel kann an dōTERRA gerichtet werden, indem man sich telefonisch an den Kundendienst wendet. Die entsprechende Telefonnummer finden Sie auf folgender Internetseite: <http://doterraeveryday.eu/contact/>. Sie können auch eine E-Mail an kundendienst@doterra.com schreiben.

Auf Wunsch des Kunden kann dōTERRA™ den Preis für einen mangelhaften Diffuser erstatten, jedoch NUR dann, wenn eine der folgenden Bedingungen zutrifft:

1. Die Reparatur oder der Austausch des fehlerhaften Diffusers erfolgt nicht innerhalb von 30 Tagen, nachdem dōTERRA™ den fehlerhaften Diffuser vom Kunden erhalten hat;

2. dōTERRA™ kann den fehlerhaften Diffuser nicht ohne erhebliche Unannehmlichkeiten für den Kunden reparieren oder ersetzen; oder,
3. der Kunde ist nicht berechtigt, den Diffuser reparieren oder ersetzen zu lassen.

Der Kunde hat keinen Anspruch auf Rückerstattung, wenn es sich um geringfügige Mängel handelt, wie z.B. ein geringfügiger optischer Mangel.

Produktgaranti

dōTERRA To (2) års begrenset garanti. dōTERRA ansvars garanti for dette produktet er begrenset til kravene under:

For opprinnelig sluttbruker (kunde) som er bosatt i et medlemsland i Det europeiske frihandelsforbund på leveringstidspunktet, på tidspunktet for leveransen. dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) er ansvarlig for at denne duftsprederen har en varighet på TO (2) ÅR fra den datoen hvor den ble levert (garanti perioden). Garantien avhenger av at Kunden har fulgt instruksjonen i bruksanvisning og opprettholdt vedlikehold av duftspreden.

Ved oppdagelse av at den første duftsprederen ikke fungerer i samsvar med bruksanvisningen må den returneres til dōTERRA for reparasjon eller for å bli erstattet med en ny, med mindre det ikke er påkrevd av dōTERRA. Kostnadene forbundet med reparasjon eller erstatrning faller på selger. Dersom det er en uoverensstemmelse ber vi dem kontakte dōTERRA medlemservice. Telefonnumrene finnes på: <http://doterraeveryday.eu/contact>. Alternativt kan du sende en epost til kundesupport@doterra.com.

Dersom kunden ønsker refusjon for en duftspredet som ikke fungerer, kan dette skje KUN hvis de følgene forholdene gjelder:

1. Reparasjon eller erstatning har ikke skjedd i løpet av 30 dager etter at dōTERRA™ har mottatt duftsprederen som ikke fungerer fra kunden
2. dōTERRA kan ikke reparere eller erstatte den ikke fungerende duftsprederen uten at det volder stort besvær for kunden, eller
3. Kunden ikke kan kreve å få duftsprederen erstattet eller reparert.

Kunden vil ikke ha krav på refusjon dersom uoverensstemmelsen er liten, som f.eks. en kosmetisk defekt.

NL Productgarantie

dōTERRA Twee (2) jaar gelimiteerde garantie. dōTERRA's garantieverplichtingen voor dit product zijn gelimiteerd tot onderstaande bepalingen:

Voor de oorspronkelijke eindgebruiker (klant), woonachtig in een land dat deel uitmaakt van de Europese Unie op het moment van levering, garandeert dōTERRA Europe LTD (dōTERRA) deze diffuser voor een periode van TWEE (2) JAAR vanaf het moment van levering (garantieperiode), aan de standaard vereisten voldoet. De garantie vereist, dat de klant zich strikt houdt aan de instructies voor het gebruik en onderhoud van de diffuser.

Wanneer wordt opgemerkt dat het niet aan de vereisten voldoen, moet de originele, defecte diffuser teruggestuurd worden naar dōTERRA product voor reparatie of vervanging, tenzij dit niet wordt vereist door dōTERRA. Er zijn geen kosten voor de klant verbonden aan reparatie of vervanging. Melding van een gebrek aan dōTERRA kan door contact op te nemen met dōTERRA via het toepasselijke telefoonnummer voor uw land zoals voorzien op <http://doterraeveryday.eu/contact> of door een email te sturen aan klantenservice@doterra.com.

Op verzoek van de klant, zal dōTERRA de niet-werkende diffuser vergoeden, maar alleen als één van de onderstaande voorwaarden van toepassing is:

1. Reparatie of vervanging heeft niet plaatsgevonden binnen 30 dagen na juiste ontvangst van de niet-werkende diffuser van de klant.
2. dōTERRA is niet in staat om de niet-werkende diffuser te repareren of vervangen zonder nadrukkelijke overlast te veroorzaken voor de klant; of;

3. De klant heeft geen recht op reparatie of vervanging van de diffuser.

Klanten hebben geen recht op terugbetaling, wanneer het defect heel gering is, zoals een kleine beschadiging.

 **Garantie du produit**

dōTERRA™ Deux (2)ans de Garantie L'obligation de garantie de dōTERRA pour ce produit est limitée aux termes énoncés ci-dessous:

dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) garantit ce diffuseur contre le défaut de conformité pour une période de DEUX (2) ANS à compter de la date de livraison pour les clients utilisateurs finaux (Client) résidant dans un état membre de l'Union Européenne au moment de la livraison (Période de garantie). La garantie est subordonnée au respect scrupuleux des instructions d'utilisation et de maintenance du diffuseur par le client.

Sur constat d'un défaut de conformité, sauf en cas d'indication contraire, le diffuseur d'origine non conforme doit être retourné à dōTERRA pour réparation ou remplacement. Le coût de la réparation ou du remplacement sera gratuit pour le client. Un avis de non-conformité peut être envoyé à dōTERRA en contactant le Service Clients au numéro de téléphone indiqué sur <http://doterraeveryday.eu/contact/> ou par courrier électronique à france@doterra.com.

À la demande du client, dōTERRA émettra un remboursement pour un diffuseur non conforme, mais UNIQUEMENT si l'une des conditions suivantes s'applique:

1. La réparation ou le remplacement n'a pas eu lieu dans les 30 jours suivant la réception par dōTERRA du diffuseur non conforme du client;
2. dōTERRA ne peut réparer ou remplacer le diffuseur non conforme sans inconvénient majeur pour le client; ou,
3. Le client n'a pas le droit de faire réparer ou remplacer le diffuseur.

Le client n'aura pas droit à un remboursement si le défaut de conformité est mineur, tel qu'un défaut esthétique mineur.

Garanzia del prodotto

Garanzia limitata di due (2) anni dōTERRA™. L'obbligo di garanzia di dōTERRA per questo prodotto è subordinato alle seguenti condizioni:

All'acquirente-consumatore (Cliente), residente in uno degli Stati membri dell'Unione Europea al momento della consegna, dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) garantisce questo diffusore contro i difetti di conformità per un periodo di DUE (2) ANNI dalla data di consegna (Periodo di Garanzia). La garanzia è subordinata al rigoroso rispetto da parte del Cliente delle istruzioni per l'uso e per la manutenzione del diffusore.

In caso di difetto di conformità, il diffusore originale non conforme deve essere inviato a dōTERRA per la riparazione o la sostituzione, salvo diverse indicazioni da parte di dōTERRA. Le spese di riparazione o sostituzione non saranno gratuite per il Cliente. L'eventuale non conformità può essere segnalata a dōTERRA contattando il servizio di Assistenza Clienti al numero di telefono disponibile su <http://doterraeveryday.eu/contact/> oppure inviando un'e-mail a assistenzaclienti@doterra.com.

Su richiesta del Cliente, dōTERRA provvederà al rimborso del diffusore non conforme, ma SOLO se si verifica una delle seguenti condizioni:

1. La riparazione o la sostituzione non è stata effettuata entro 30 giorni dalla data in cui dōTERRA ha correttamente ricevuto dal Cliente il diffusore non conforme;
2. dōTERRA non può riparare o sostituire il diffusore non conforme senza arrecare significativi inconvenienti al Cliente; oppure,
3. Il Cliente non ha diritto a far riparare o sostituire il diffusore.

Il Cliente non ha diritto al rimborso nel caso in cui il difetto di conformità sia di lieve entità, come ad esempio un piccolo problema estetico.

Garantía del Producto

Garantía limitada de dos (2) años de dōTERRA. La obligación de la garantía de dōTERRA de dos años está limitada a los términos detallados a continuación:

Para uso final del consumidor (Consumidor) que reside en un estado miembro de la Unión Europea en el momento de la entrega, dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) garantiza este difusor contra cualquier falta de conformidad durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de la engreña (Periodo de

Garantía). La garantía será válida siempre que el Consumidor haya seguido las instrucciones del manual estrictamente sobre el uso y mantenimiento del difusor.

Tras la notificación de una discrepancia, a menos que no sea requerido por dōTERRA™, el difusor original en discrepancia debe devolverse a dōTERRA para reparación o reemplazo. El costo de la reparación o sustitución será gratuito para el Cliente. La discrepancia puede ser proporcionada a dōTERRA llamando a Atención al Cliente al número de teléfono que se puede encontrar en <http://doterraeveryday.eu/contact>, o por e.mail a espana@doterra.com.

A petición del cliente, dōTERRA emitirá una devolución de un difusor desacorde, pero SOLO si una de las condiciones se aplican:

1. La reparación o la sustitución no se ha producido durante los siguientes 30 días tras la recepción correcta por parte de dōTERRA del difusor desacorde del Cliente.
2. dōTERRA no puede reparar o sustituir el difusor desacorde sin generar un inconveniente significativo hacia el cliente o
3. el cliente no está autorizado a que el difusor se repare o se reemplace.

El Cliente no está autorizado a un reembolso si la falta de conformidad es menor, como un defecto cosmético pequeño.

Garantia do produto

Garantia dōTERRA limitada de dois (2) anos. A obrigação de garantia dōTERRA para este produto é limitada aos termos estabelecidos abaixo:

Para os utilizadores finais (Cliente) que residam dentro de um estado membro da União Europeia no momento da entrega, dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) garante este difusor contra a falta de conformidade por um período de DOIS (2) ANOS a partir da data de entrega (Período de garantia). A garantia depende da utilização do Cliente e se este seguiu rigorosamente o manual de instruções na operação e manutenção do difusor.

Após aviso de falta de conformidade, a menos que não seja exigido pela dōTERRA, o difusor original não confirmante deve ser devolvido à dōTERRA para reparo ou substituição. O custo de reparação ou substituição será gratuito para o Cliente. O aviso de falta de conformidade pode ser fornecido ao dōTERRA entrando em contato com os Serviços para Membros através do número de telefone indicado em <http://doterraeveryday.eu/contact/> ou por email para portugues@doterra.com.

A pedido do Cliente, dōTERRA™ emitirá um reembolso por um difusor não conforme, mas SOMENTE se uma das seguintes condições se aplicar:

1. O reparo ou substituição não ocorreu dentro de 30 dias após o dōTERRA receber corretamente o difusor não conforme do Cliente;
2. dōTERRA não pode reparar ou substituir o difusor não conforme sem inconvenientes significativos para o Cliente; ou,
3. O Cliente não tem o direito de reparar ou substituir o difusor.

O Cliente não terá direito a um reembolso se a falta de conformidade for menor, como um defeito cosmético menor.

Záruka poskytovaná na výrobok

Dvojročná (2) obmedzená záruka dōTERRA. Záručná povinnosť spoločnosti dōTERRA pre tento výrobok je obmedzená na nasledujúce podmienky:

Pre pôvodných koncových používateľov (zákazníkov), ktorí majú v čase doručenia bydlisko v členskom štáte Európskej únie, spoločnosť dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) poskytuje záruku na tento difúzér proti nedostatku konformity na obdobie DVOCH (2) ROKOV od dátumu doručenia (záručné obdobie). Záruka je podmienená tým, že zákazník prísne dodržiava návod na obsluhu a údržbu difúzera.

Po oznamení o nekonformite je potrebné pôvodný nekonformný difúzér vrátiť spoločnosti dōTERRA na opravu alebo výmenu, pokiaľ Vám dōTERRA neoznámila, že to nie je potrebné. Náklady na opravu alebo výmenu nebudú účtované zákazníkovi. Oznamenie o nekonformite môže byť poskytnuté spoločnosti dōTERRA kontaktovaním zákazníckeho servisu na príslušnom telefónnom čísle uvedenom na <http://doterraeveryday.eu/contact/> alebo e-mailom na adresu zakaznickyservis@doterra.com.

Na žiadosti zákazníka vyplati dōTERRA náhradu za nekonformný difuzér, ale IBA ak je dodržaná jedna z nasledujúcich podmienok:

1. K oprave alebo výmene nedošlo v priebehu 30 dní odkedy dōTERRA správne prijala nekonformný difúzér od zákazníka;
2. dōTERRA nemôže opraviť alebo vymeniť nekonformný difuzér bez výrazných ťažkostí pre zákazníka; alebo,
3. Zákazník nemá nárok na opravu alebo výmenu difúzera.

Zákazník nebude mať nárok na vrátenie peňazi, ak je nekonforma malá, napríklad malá kozmetická vada.

Garancija za napravo

2-(dvo-)letna omejena garancija dōTERRA™. Garancijska obveznosť družby dōTERRA za to napravo Prepričajte se, da ničesar ne blokira dovoda:

dōTERRA Europe Ltd. (v nadaljevanju »dōTERRA«) za končne uporabnike, ki na dan dobave prebivajo v eni od držav članic Evropske Unije, daje 2-(DVO-)LETNO GARANCIJO za izparilnik za vsako neustreznost od datuma dobave (v nadaljevanju »garancijska doba«), pod pogojem, da se naprava uporablja in vzdržuje popolnoma v skladu s priročnikom za uporabo.

Uporabnik naprave mora po seznanitvi proizvajalca o njeni neustreznosti družbi dōTERRA vrniti neustreznii izparilnik za popravilo ali zamenjavo izdelka, razen če družba dōTERRA tega ne zahteva. Družba dōTERRA krši vse stroške popravila in zamenjave neustreznega izdelka. Družba dōTERRA se o neustreznosti obvesti s klicem na službo za pomoč uporabnikov na ustrezeno telefonsko številko, kot je navedena na <http://doterraeveryday.eu/contact/>, ali po elektronski pošti na storitvezastranke@doterra.com.

dōTERRA na zahtevo uporabnika tudi povrne kupnino, vendar le v primeru, da je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

1. dōTERRA neustreznega izparilnika ne zamenja oz. popravi v roku 30 dni od njegovega pravilnega prejema;
2. dōTERRA ne more popraviti oz. zamenjati neustreznega izparilnika brez znatnih neprijetnosti za uporabnika; ali
3. uporabnik ni upravičen do zamenjave oz. popravila izparilnika.

Uporabnik v primeru manjších kozmetičních napak ni upravičen do vračila kupnine za izdelek.



Termékgarancia

dōTERRA™ két(2)éves korlátozott garancia. A dōTERRA korlátozott jótállási kötelezettséget erre a termékre az alábbiakban ismertetjük.

Az eredeti végfelhasználói vásárlók (vásárló) számára, aik az Európai Unió egy tagállamában élnek a kézbesítés idején, a dōTERRA Európa (dōTERRA) erre a párologtatónak rendellenesség esetén két(2) éves garanciát vállal a szállítás napjától (garanciális időszak). A garancia akkor érvényes, ha a vásárló szigorúan követte a használati utasítást a párologtatónak működtetése és karbantartása során.

Rendellenesség esetén, hacsak nem a dōTERRA kéri, az eredeti, nem megfelelően működő párologtatónak, vissza kell küldeni a dōTERRA-nak javítás vagy csere céljából. A javítási vagy az új termékre való csere költségei nem terhelik a vásárlót. Ha nem megfelelő működést észlel, vegye fel a kapcsolatot a dōTERRA magyar ügyfélszolgálatával e-mailben: hungary@doterra.com vagy telefonon a következő weboldalon található telefonszámon: <http://doterraeveryday.eu/contact/>.

A vásárló kérésére a dōTERRA visszafizeti a nem megfelelően működő párologtatónak árát, de CSAK az alábbi feltételek esetén:

1. Ha a készülék javítása vagy csereje a dōTERRA-hoz történő korrektről visszaküldött párologtatónak feldolgozásától számított 30 napon belül nem történt meg.
2. Ha a dōTERRA nem tudja megjavítani vagy kicserélni a nem megfelelően működő párologtatónak jelentős kellemetlenség nélkül.
3. A vásárlónak nem áll jogában harmadik személy által javítatni vagy kicseréltetni a párologtatónak.

A vásárló nem jogosult a termék árának visszatérítésére kisebb hiba esetén (pl. kisebb kozmetikai hiba).

(RO)

Garanția produsului

Garanția limitată de doi (2) ani de la dōTERRA™. Obligația de garanție dōTERRA este limitată de condițiile de mai jos:

Pentru cumpărătorii originali-utilizatorii finali (Clientul) cu reședință într-unul din statele membre ale Uniunii Europene la momentul livrării produsului, dōTERRA Europe Ltd (dōTERRA) garantează difuzorul pentru lipsă de conformitate pe o perioadă de DOI (2) ANI de zile de la data livrării (Perioada de garanție). Garanția este conditionată de respectarea strictă a indicațiilor din manualul de instrucțiuni în timpul folosirii și întreținerii difuzorului.

Dacă se observă lipsa de conformitate, cu excepția cazului în care nu este solicitat de dōTERRA, difuzorul original necorespunzător trebuie returnat la dōTERRA pentru reparări sau înlocuire. Costul reparării sau înlocuirii va fi suportat de către dōTERRA. În cazul lipsei de conformitate se va notifica Serviciul Client și la numărul de telefon adecvat pe care îl găsiți la <http://doteraeveryday.eu/contact> sau prin email la romania@doterra.com.

La cererea clientului, dōTERRA va restitui costul difuzorului doar DACĂ este îndeplinită una din condițiile de mai jos:

1. Dacă nu s-a reparat, nici nu s-a înlocuit difuzorul în timp de 30 de zile de la primirea, cu respectarea corectă a condițiilor de rigoare, a difuzorului neconform de către dōTERRA.
2. Dacă dōTERRA nu poate repara sau înlocui difuzorul fără a crea neplăceri semnificative clientului; sau
3. Dacă clientul nu este îndreptățit să îl fie reparat sau înlocuit difuzorul.

În cazul în care neconformitatea este minoră, cum ar fi un defect cosmetic minor, clientul nu este îndreptățit să îl fie restituită suma achitată.

Product Specifications

(EN)

Name: doTERRA Lumo™
Model: PZ-UA089
Size: L110mm X W72mm X H149mm
Water: Room-temperature tap water/
mineral water
Material: PP+Maple
Reservoir Capacity: 150 ml
Coverage Area: 50 m²
Power Source: DC 24V 12W
Atomized Particle Diameter: 5µm
Environment: Indoor

(DE)

Name: doTERRA Lumo™
Typ: PZ-UA089
Größe: L=110 mm x B=72 mm x H=149 mm
Wasser: Leistungswasser oder Mineralwasser
bei Raumtemperatur
Werkstoff: PP + Ahorn
Wasserbehälterkapazität: 150 ml
Wirkungsbereich: 50 m²
Spannungsversorgung: 24 V DC / 12 W
Durchmesser zerstäubter Partikel: 5 µm
Betriebsumgebung: In Innenräumen

(NO)

Navn: doTERRA Lumo™
Modell: PZ-UA089
Størrelse: L110mm X W72mm X H149mm
Vann: Romtemperatur vann/mineral vann
Materiale: PP+Maple
Beholderens kapasitet: 150 ml
Dekningsområde: 50 m²
Strømkilde: DC 24V 12W
Atomisert partikkeldiameter: 5µm
Miljø: Innendørs

(NL)

Naam: doTERRA Lumo™
Model: PZ-UA089
Grootte: L110mm X B72mm X H149mm
Water: Kraan-/mineraalwater op
kamertemperatuur
Materiaal: PP+Maple
Capaciteit reservoir: 150 ml
Dekkingsgebied: 50 m²
Voedingsbron: DC 24V 12W
Diameter verstoven deeltjes: 5µm
Omgeving: Binnen

(FR)

Nom : doTERRA Lumo™ (diffuser)
Modèle : PZ-UA089
Taille : L 110 mm X l 72 mm X h 149 mm
Eau : eau du robinet à température ambiante / eau minérale
Matériel : PP + érable
Capacité du réservoir : 150 ml
Zone de couverture : 50 m²
Source d'alimentation : 24V CC 12W
Diamètre des particules atomisées : 5µm
Environnement : intérieur

(ES)

Nombre: doTERRA Lumo™ (difusor)o
Modelo: PZ-UA089
Tamaño: L 110 mm X A72mm X A149mm
Agua: Agua del grifo/agua mineral a temperatura ambiente
Material: PP+Arce
Capacidad del Depósito: 150 ml
Área de Cobertura: 50 m²
Fuente de Alimentación: DC 24V 12W
Diámetro de Partículas Atomizadas: 5µm
Medio Ambiente: Interior

(IT)

Nome: doTERRA Lumo™ (diffusore)
Modello: PZ-UA089
Dimensioni: Lung. 110 mm X Larg. 72 mm X Alt 149 mm
Acqua: Acqua a temperatura ambiente, di rubinetto o minerale
Materiale: PP+Legno d'acero
Capacità del serbatoio: 150 ml
Area coperta: 50 m²
Alimentazione: CC 24 V 12 W
Diametro delle particelle atomizzate: 5 µm
Ambiente: Interno

(PT)

Nome: doTERRA Lumo™ (difusor)o
Modelo: PZ-UA089
Dimensão: L110mm X P72mm X A149mm
Água: Água da torneira/mineral à temperatura ambiente água
Material: PP+Maple
Capacidade do reservatório: 150 ml
Área de cobertura: 50 m²
Fonte de alimentação: 24VCC 12W
Diâmetro das partículas atomizadas: 5µm
Ambiente: Interior

(SK)

Názov: doTERRA Lumo™ (difuzerr)
 Model: PZ-UA089
 Rozmery: D 110 mm x Š 72 mm x V 149 mm
 Voda: Voda z vodovodu alebo minerálna voda
 bez bubliniek izbovej teploty
 Materiál: PP + javorové drevo
 Objem nádržky: 150 ml
 Plocha pôsobnosti: 50 m²
 Zdroj napájania: jednosmerný prúd
 24 V, 12 W
 Priemer atomizovanej časticie: 5 µm
 Prostredie: Interiér

(SL)

Ime: doTERRA Lumo™ (izparilnik)
 Model: PZ-UA089
 Mere:: D 110 mm x Š 72 mm x V 149 mm
 Voda: voda iz pipe ali mineralna voda na sobni
 temperaturi
 Material: PP + Javor
 Prostornina rezervoarja: 150 ml
 Doseg: 50 m²
 Vir napajanja: Izmenični tok 24 V 12 W
 Premer atomiziranih delcev: 5 µm
 Okolje: notranje

(HU)

Terméknév: doTERRA Lumo™ (diffuser))
 Model: PZ-UA089
 Méret: hossz 110 mm X szé 72 mm X magasság 149 mm
 Víz: szobahőmérsékletű csapvíz/ászárvíz
 Anyag: PP+juharfa
 Viztartály kapacitása: 150 ml
 Térlefedés: 50 m²
 Áramforrás: DC 24V 12W
 Porlasztott részecskeméret: 5 µm
 Használati környezet: beltér

(RO)

Numele: doTERRA Lumo™ (difuzor)
 Model: PZ-UA089
 Dimensiuni: Lă 110 mm x Înălțime 72 mm x Înălțime 149 mm
 Apă: apă de robinet/plată la temperatura
 camerei
 Material: polipropilen + artar
 Capacitatea rezervorului: 150 ml
 Suprafața de acoperire: 50 m²
 Sursă de alimentare: c.c. 24 V, 12 W
 Diametrul particulei atomizate: 5 µm
 Mediul: în interior



dōTERRA™